



## "MISS UNIVERSO" ASISTIRA HOY AL ALMUERZO DEL UNIVERSITY CLUB

Hoy sábado, el University Club de Chile celebrará una cena, reunión de más de 1000 con un almuerzo campesino en la residencia del señor Eugene S. Staples, Agregado de Prensa de la Embajada de los Estados Unidos, en Vitacura \$8000. A este almuerzo, los dirigentes del University Club han invitado especialmente a la señorita Hillier.

## SUBSECRETARIO DE DEFENSA ECUATORIANO LLEGO AYER

A las 13:30 horas de ayer llegó a la capital el Subsecretario de Defensa del Ecuador, teniente coronel don Eduardo Almeida, quien sigue hoy viernes en Montevideo.

En el aeropuerto el comandante Almeida fue recibido por el Embajador del Ecuador, señor Rafael Arriaga Vega, por el Agregado Militar ecuatoriano, teniente coronel don

Francisco Eugenio Tamari, y otros funcionarios de la Embajada.

Posteriormente, a las 19:30 horas el comandante Almeida fue agasajado con un cocktail ofrecido por el Agregado Militar.

El Subsecretario de Defensa visitó la Base de Chacimba, la mañana regresó a Santiago la próxima semana y permanecerá aquí algunos días.

## Con extorsiones... (De la 1.a página)

**LOS CONTROLES PARTIDARIOS** — Todas las publicaciones de "Horizonte" se encuentran entre los más rigurosos controles partidarios. Para efectos de control, la Imprensa una comisión que ejerce la censura previa, presidida por Américo Zorrilla Rojas, e integrada por el linotípista Juan Lamata González; el presidente, Luis Figueroa Mauzela; el corrector, José Edelstein Lickman, y el periodista, director del Círculo, Luis Enrique Delano. Son éstos los que califican todos los escritos y sirven de guía a todas las publicaciones.

Han algunas semanas, uno de los "controladores" destacados en "Horizonte", ordenó sacar de las páginas de "Las Noticias de Ultima Hora", un artículo de corte falangista que no estaba dentro de la línea del Partido, a pesar de que el Director comunista, camarada Aníbal Pinto Santa Cruz había facultado su publicación.

Días después, Aníbal Pinto Santa Cruz fue severamente amonestado por "fachas" en columnas de su diario a quienes realizan una propaganda reaccionaria y pro-impresarial.

"Horizonte" es el cerebro comunista donde la "mordaza" de prensa se ha convertido en "pan de todos los días".

Estas publicaciones, sometidas como están a la más feroz y tremenda de las censuras previas, tienen también cuando deciden una libertad de expresión que deshonra. En cada oportunidad en que alguien tiene la valentía de señalar la labor comunista, desenmascarar sus conexiones e individualizar a los elementos que la sirven, salen estos seudo-diarios a gritar que este esfuerzo sanitario de limpieza del ambiente, es una "amenaza contra la libertad de prensa".

Arturo Mata, Alessandro A. Araya, Pinto Santa Cruz, propietario de "Las Noticias de Ultima Hora" diario adquirido mediante los turbios manejos que ya el país conoce, son los que más altas voces han dado para afirmar que el pasquín licencioso que editan es "independiente" y adalid de la "libertad de prensa". Con sus gritos pretenden inducir una vez más al engaño, pero su proezas suspenso como hemos señalado en "Horizonte" todos los días en "Horizonte", esta semana, ante la Comisión de Control ejerce sobre todas las publicaciones que allí se editan.

"Las Noticias de Ultima Hora" no sólo tiene que seguir fielmente la "línea" comunista

**Nueva Profesional.**

**SILIA BELGICA INOSTROZA MENA**

**(DE LA PRIMERA PAGINA)** La comisión en la Misión Klein informe se hará oficialmente una vez que se terminen.

— ¿Cómo se hará la ampliación de los créditos bancarios?

R — Lo más bien.

P — CONDECOR. «Calculo de 1956?

R — Debe ser presentado este año por CONDECOR. Voy a presentar.

P — ¿Se inicia en la disminución de los precios?

R — Si.

P — Hay novedades en el problema de los precios?

R — Hagan el favor de preguntar al Subsecretario de Transportes.

## SINDICATO PROFESIONAL DE CONSTRUCTORES DE CHILE

### ELECCION DE DIRECTIVA

De acuerdo con nuestros Estatutos y las disposiciones del Código del Trabajo vigente, cita a reunión general de socios, para el miércoles 29 de noviembre a las 20 horas, en nuestro local social de Bernardo O'Higgins 122, con el objeto de proceder a la elección de la Directiva del Sindicato para el período 1955-1956.

La votación se llevará a efecto en presencia del Inspector del Trabajo, señor Mario de la Cuadra Salinas.

EL SECRETARIO

**RELOJES SUIZOS**  
ENTREGAMOS CON SOLO \$1.000.  
SALDO FACILIDADES en la Relojería GABOR  
SABADO ABIERTO TODO EL DIA  
ESTADO 91-5 PISO OF 501  
ALLADO DE LA BOTICA PETRIZZIO FONO 69497

## Jefe del Gobierno Vasco en Exilio Visitara Santiago

La delegación del Gobierno de Euskadi en Chile nos ha pedido informar a la colectividad vasca residente que durante los días 7 al 11 de diciembre próximo estará en Santiago el Presidente del Gobierno vasco en exilio, don José Antonio Aguirre Lekube, quien asistirá al Congreso Internacional demócrata cristiano que tendrá lugar en esta capital.

La colectividad vasca ofrecerá diversos actos en honor del distinguido visitante.

## HOY INICIAN OBRAS DE CONSTRUCCION DE AERODROMO EL TEPUAL

A las 9 horas de hoy se dirigirá a Puerto Montt el Ministro de Obras Públicas, general don Alejandro Schwerter, con el objeto de inaugurar los trabajos de construcción del nuevo aeródromo El Tepual.

Acompañará al Ministro Schwerter el coronel don Eduardo Jensen, quien inauguraría la nueva pista de la Base de Chacimba.

La colectividad vasca ofrecerá diversos actos en honor del distinguido visitante.

**Francisco Eugenio Tamari, y otros funcionarios de la Embajada.**  
Posteriormente, a las 19:30 horas el comandante Almeida fue agasajado con un cocktail ofrecido por el Agregado Militar.

El Subsecretario de Defensa visitó la Base de Chacimba, la mañana regresó a Santiago la próxima semana y permanecerá aquí algunos días.

La delegación del Gobierno

de Euskadi en Chile nos ha

pedido informar a la colectividad

vasca residente que durante los días 7 al 11 de diciembre próxi

mos estará en Santiago el Presi

dente del Gobierno vasco en exilio, don José Antonio Aguirre Lekube, quien asistirá al Congreso Interna

cial Demócrata Cristiano que tendrá lugar en esta capital.

La colectividad vasca ofrecerá

diversos actos en honor del distinguido visitante.

La delegación del Gobierno

de Euskadi en Chile nos ha

pedido informar a la colectivid

ad vasca residente que durante

los días 7 al 11 de diciembre pró

ximo estará en Santiago el Presi

dente del Gobierno vasco en exilio,

don José Antonio Aguirre Lekube,

qui

en asistirá al Congreso Interna

cial Demócrata Cristiano que tendrá

lugar en esta capital.

La colectividad vasca ofrecerá

diversos actos en honor del distinguido visitante.

La delegación del Gobierno

de Euskadi en Chile nos ha

pedido informar a la colectivid

ad vasca residente que durante

los días 7 al 11 de diciembre pró

ximo estará en Santiago el Presi

dente del Gobierno vasco en exilio,

don José Antonio Aguirre Lekube,

qui

en asistirá al Congreso Interna

cial Demócrata Cristiano que tendrá

lugar en esta capital.

La colectividad vasca ofrecerá

diversos actos en honor del distinguido visitante.

La delegación del Gobierno

de Euskadi en Chile nos ha

pedido informar a la colectivid

ad vasca residente que durante

los días 7 al 11 de diciembre pró

ximo estará en Santiago el Presi

dente del Gobierno vasco en exilio,

don José Antonio Aguirre Lekube,

qui

en asistirá al Congreso Interna

cial Demócrata Cristiano que tendrá

lugar en esta capital.

La colectividad vasca ofrecerá

diversos actos en honor del distinguido visitante.

La delegación del Gobierno

de Euskadi en Chile nos ha

pedido informar a la colectivid

ad vasca residente que durante

los días 7 al 11 de diciembre pró

ximo estará en Santiago el Presi

dente del Gobierno vasco en exilio,

don José Antonio Aguirre Lekube,

qui

en asistirá al Congreso Interna

cial Demócrata Cristiano que tendrá

lugar en esta capital.

La colectividad vasca ofrecerá

diversos actos en honor del distinguido visitante.

La delegación del Gobierno

de Euskadi en Chile nos ha

pedido informar a la colectivid

ad vasca residente que durante

los días 7 al 11 de diciembre pró

ximo estará en Santiago el Presi

dente del Gobierno vasco en exilio,

don José Antonio Aguirre Lekube,

qui

en asistirá al Congreso Interna

cial Demócrata Cristiano que tendrá

lugar en esta capital.

La colectividad vasca ofrecerá

diversos actos en honor del distinguido visitante.

La delegación del Gobierno

de Euskadi en Chile nos ha

pedido informar a la colectivid

ad vasca residente que durante

los días 7 al 11 de diciembre pró

ximo estará en Santiago el Presi

dente del Gobierno vasco en exilio,

don José Antonio Aguirre Lekube,

qui

en asistirá al Congreso Interna

cial Demócrata Cristiano que tendrá

lugar en esta capital.

La colectividad vasca ofrecerá

diversos actos en honor del distinguido visitante.

La delegación del Gobierno

de Euskadi en Chile nos ha

pedido informar a la colectivid

ad vasca residente que durante

los días 7 al 11 de diciembre pró

ximo estará en Santiago el Presi

dente del Gobierno vasco en exilio,

don José Antonio Aguirre Lekube,

qui

en asistirá al Congreso Interna

cial Demócrata Cristiano que tendrá

lugar en esta capital.

La colectividad vasca ofrecerá



ANNO XXXIX N° 13.870  
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1871—AGUSTINAS 1288—TELEFONO 82222—C/SILLA 81-D.  
Valor del ejemplar del dia: \$ 25.—Ejemplares anteriores: \$ 50.—

Santiago de Chile, sábado 26 de noviembre de 1955

## La cruzada antinflacionista

CON motivo de su visita al Cuartel General en Campana de la Segunda División del Ejército, el Presidente de la República pronunció algunas palabras para felicitar a jefes, oficiales y tropa por el elevado pie de eficiencia profesional demostrado, lo que augura un éxito completo para el periodo de instrucción que está próximo a cumplirse.

Quiso, también, referirse el Primer Mandatario, a las condiciones generales del país y a sus graves problemas, de cuya solución adecuada y eficaz se encuentran preoccupied en todos los instantes, hasta el punto de que en toda ocasión se refiere a ellos, señalándolos de modo taxativo, a fin de crear el convencimiento y producir la comprensión indispensable para que la ciudadanía, compenetrada de ellos, se decida a prestar la cooperación que todos y cada uno debemos aportar en esta difícil encrucijada de la existencia nacional.

Reiteró el Presidente sus conceptos ya expresados en oportunidades precedentes, en orden a que la situación económica de Chile tiene características paradoxales, que constituyen una verdadera peculiaridad de nuestro problema fundamental. En efecto, por un lado tenemos pleno empleo; precios records para nuestro principal producto exportable y empresas productivas y distribuidoras firmemente consolidadas en su aspecto técnico y financiero. Es decir, efectiva puja.

Por otro lado, la inflación debilita todas las fuentes económicas y amenaza con correr los fundamentos materiales de la vida nacional, hasta destruirlos.

Es verdad que no hay en la historia de la civilización occidental ejemplo alguno de pueblo que con pleno empleo y, por lo tanto, elevados salarios y sueldos, haya escapado a la inflación. Siendo también efectivo que, en casi todos, se han podido encontrar los recursos adecuados para dominar el flagelo y reducirlo a proporciones que, en definitiva, no constituyen una amenaza tan honda como la que a nosotros nos afecta.

Pero en esas naciones no ha existido desorden administrativo ni predominio absoluto de la pasión y los odios políticos sobre el ambiente; se ha podido, entonces, buscar y seguir el camino que conduce a la superación de la crisis inflacionista.

Los partidos políticos, desgraciadamente, suelen hacer el juego a la secta comunista, que aprovecha arteramente de ellos para dificultar el encuentro y aplicación de las soluciones prácticas. Enquistados los elementos comunistas en todas las actividades y procediendo conforme a técnicas largamente estudiadas en Moscú, logran con facilidad sus objetivos antinacionales, explotando la candidez de quienes abierta o indirectamente les protegen.

Tiendas políticas y jefes irreflexivos, que tuvieron su oportunidad, desertaron en el momento en que se dieron cuenta de que —como hemos debido recordarlo con frecuencia— "gobernar es desagradar".

El Presidente de la República desea que el país reaccione contra estos hechos bochornosos; quiere que la opinión sana, que forma la inmensa mayoría de nuestra masa ciudadana, se levante contra estos atentados contra la patria y se ponga, junto al Gobierno, en la tarea de superar la crisis inflacionista.

Tal es la cruzada que con valor y decisión ha emprendido el Primer Mandatario, a quien no arredran las invectivas y está dispuesto a escuchar toda sugerencia constructiva.

## Esfuerzos coordinados

NADIE pone en duda el hecho de que la inflación por que atraviesa el país es el primer mal económico del momento. Nadie puede negar tampoco que el Gobierno del Excmo. señor Ibáñez está desarrollando impropios esfuerzos para lograr un control racional sobre las tendencias expansionistas que están determinando, día a día, el reordenamiento del proceso inflacionario.

Un somero análisis de tales esfuerzos permite alcanzar esa conclusión con relativa facilidad. Si se considera nuestra inflación como un fenómeno de crecimiento, motivado por una demanda cada vez más activa y una oferta relativamente estacionaria, es fácil comprobar nuestra afirmación.

Ha cabido al actual régimen introducir reformas substanciales en los Estados jurídicos que reglan la vida de industrias de tal modo vitales para la economía del país, como las del cobre y el salitre. A él le ha correspondido reglamentar la incorporación de nuevos capitales extranjeros al proceso productivo nacional. A él, finalmente, le ha cabido, asimismo, la alta misión de concebir y aprobar el Plan de Desarrollo Agrícola y de Transportes cuya puesta en marcha ya se ha iniciado con promisorias perspectivas. Desde este punto de vista es entonces indudable que el Gobierno del Excmo. Sr. Ibáñez está vivamente interesado en fomentar al máximo el proceso productor chileno y en revitalizar industrias que son esenciales para Chile.

El resultado de esa gestión debe ser, en un orden de cosas, el aumento de la oferta interna de productos, y, en otro, el aumento de los volúmenes exportables; es decir, de las disponibilidades de divisas para cubrir importaciones que también no son menos indispensables para mantener la marcha normal del proceso económico.

Este, por lo que atañe a la oferta. En cuanto a la demanda misma, conocidos

## De JESÚS DE GALINDEZ.

### Los billetes de Banco norteamericanos

La vida está encareciendo. El teléfono cuesta 10 centavos, el subway cuesta 15... y los boletos prefieren pedir en la calle "una taza de café" sin fijar precio. Y, sin embargo, todavía hay en las bodegas del Banco Federal de los Estados Unidos fajos de billetes de banco que no pueden circular, por imposibilidad de uso. ¿A quién se le ocurriría cambiar un billete de 100.000 dólares? Y existe, con la efigie del Presidente Wilson.

Los actuales billetes de banco emitidos por el Gobierno Federal son relativamente recientes, apenas de 1861. Anteriormente cualquier banco debidamente autorizado podía emitir billetes, y a mediados del siglo pasado eran más o menos siete mil los bancos autorizados. Naturalmente, esa multiplicidad hacia que variara el valor efectivo de cada billete, según la reputación de cada banco, y que la gente en general prefiriera las monedas de plata, mejor aún las de oro.

La Oficina de Emisión de Billetes federal quedó totalmente organizada al año siguiente, 1862.

Los primeros billetes lanzados a la circulación fueron de 5, 10 y 20 dólares; los de 5 llevaban la efigie de Alejandro Hamilton, los de 10 de Abraham Lincoln, y los de 20 algo así como la imagen de la Libertad. Han corrido muchos años desde entonces, y la Oficina trabaja con ritmo creciente; durante el año fiscal 1853-54 imprimió 2.321.520.000 dólares y utilizó la efigie de Jorge Washington, en los de 2 dólares aparece Jefferson, en los de 5 Lincoln, en los de 10 es Hamilton, en los de 20 es Grant, en los de 100 es Franklin... y así hasta Wilson en ese extraño billete de 100.000. En el pasado apareció la efigie de personalidades menos conocidas; hasta el año pasado se dedicó a la industria y a la agricultura y requiere inmediatamente del crédito del Banco Central es el único crédito de que el particular puede echar mano sin arruinarse para ampliar su producción y crear nuevas fuentes de riqueza.

Los billetes en circulación

aparecen la efigie de Jorge Washington, en los de 2 dólares aparece Jefferson, en los de 5 Lincoln, en los de 10 es Hamilton, en los de 20 es Grant, en los de 100 es Franklin... y así hasta Wilson en ese extraño billete de 100.000. En el pasado

apareció la efigie de personalidades menos conocidas; hasta el año pasado se dedicó a la industria y a la agricultura y requiere inmediatamente del crédito del Banco Central es el único crédito de que el particular puede echar mano sin arruinarse para ampliar su producción y crear nuevas fuentes de riqueza.

Los billetes los imprime esa Oficina federal. Pero el papel especial utilizado para ello lo prepara una compañía privada, la Crane Paper Co. de Dalton. Requiere material y técnica en Moscú, logran con facilidad sus objetivos antinacionales, explotando la candidez de quienes abierta o indirectamente les protegen.

Tiendas políticas y jefes irreflexivos, que tuvieron su oportunidad, desertaron en el momento en que se dieron cuenta de que —como hemos debido recordarlo con frecuencia— "gobernar es desagradar".

El Presidente de la República desea que el país reaccione contra estos hechos bochornosos; quiere que la opinión sana, que forma la inmensa mayoría de nuestra masa ciudadana, se levante contra estos atentados contra la patria y se ponga, junto al Gobierno, en la tarea de superar la crisis inflacionista.

Tal es la cruzada que con valor y decisión ha emprendido el Primer Mandatario, a quien no arredran las invectivas y está dispuesto a escuchar toda sugerencia constructiva.

Los billetes los imprime esa Oficina federal. Pero el papel especial utilizado para ello lo

prepara una compañía privada, la Crane Paper Co. de Dalton. Requiere material y técnica en

Muchos de los billetes de banco tienen una vida efímera, Y

menos dificultar falsificaciones. Su peculiaridad son sobre todo unas fibras de algodón rosado y azulado; el algodón da más resistencia al papel, y el colorido dificulta la tarea de los falsificadores. Aun así y todo el año pasado los agentes federales decomisaron billetes falsos por un valor de 348.145 dólares, y en 1947 fue descubierta en Marsella, Francia, una banda que ya tenía lista una emisión clandestina por valor de dos millones de dólares.

Técnicamente, esos billetes norteamericanos son de varias clases. Aún quedan los llamados "Certificados de oro", por los cuales se le cambia y el cajero se lo entrega tan pronto lo exhiba, para pasarlo a los agentes secretos del Tesoro federal.

Los billetes más frecuentemente falsificados son los de 10 dólares, quizás porque son relativamente pequeños para hacerlos circular y al mismo tiempo su valor compensa los gastos y riesgos. Por otra parte, si alguien tiene en su poder un billete utilizado puede conseguir su cambio en dos casos: si posee 3/5 partes del billete, el cambio es rutinario; si posee sólo 2/5, tiene que ir al Tesoro mismo y someter una declaración jurada de que el resto ha sido destruido.

En los billetes de un dólar aparece la efigie de Jorge Washington, en los de 2 dólares aparece Jefferson, en los de 5 Lincoln, en los de 10 es Hamilton, en los de 20 es Grant, en los de 100 es Franklin... y así hasta Wilson en ese extraño billete de 100.000. En el pasado apareció la efigie de personalidades menos conocidas; hasta el año pasado se dedicó a la industria y a la agricultura y requiere inmediatamente del crédito del Banco Central es el único crédito de que el particular puede echar mano sin arruinarse para ampliar su producción y crear nuevas fuentes de riqueza.

Los billetes en circulación

aparecen la efigie de Jorge Washington, en los de 2 dólares aparece Jefferson, en los de 5 Lincoln, en los de 10 es Hamilton, en los de 20 es Grant, en los de 100 es Franklin... y así hasta Wilson en ese extraño billete de 100.000. En el pasado

apareció la efigie de personalidades menos conocidas; hasta el año pasado se dedicó a la industria y a la agricultura y requiere inmediatamente del crédito del Banco Central es el único crédito de que el particular puede echar mano sin arruinarse para ampliar su producción y crear nuevas fuentes de riqueza.

Los billetes los imprime esa Oficina federal. Pero el papel especial utilizado para ello lo

prepara una compañía privada, la Crane Paper Co. de Dalton. Requiere material y técnica en

Muchos de los billetes de banco tienen una vida efímera, Y

yo es por la rapidez con que desaparecen de cada bolígrafo, si no porque en ese traspaso de manos se van deteriorando. Se calcula que los billetes de 1 dólar deben ser destruidos a los nueve meses de ser puestos en circulación; los de diez dólares se calcula que duran el doble. Cada billete le viene a costar un centavo al Gobierno.

Si una persona tiene la mala suerte de aceptar un billete falso, éste es perdido. Ningún banco se lo cambia y el cajero se lo devolverá tan pronto lo exhiba, para pasarlo a los agentes secretos del Tesoro federal.

Los billetes más frecuentemente

falsificados son los de 10 dólares, quizás porque son relativamente pequeños para hacerlos circular y al mismo tiempo su valor compensa los gastos y riesgos. Por otra parte, si alguien tiene en su poder un billete utilizado puede conseguir su cambio en dos casos: si posee 3/5 partes del billete, el cambio es rutinario; si posee sólo 2/5, tiene que ir al Tesoro mismo y someter una declaración jurada de que el resto ha sido destruido.

En los billetes de un dólar aparece la efigie de Jorge Washington, en los de 2 dólares aparece Jefferson, en los de 5 Lincoln, en los de 10 es Hamilton, en los de 20 es Grant, en los de 100 es Franklin... y así hasta Wilson en ese extraño billete de 100.000. En el pasado apareció la efigie de personalidades menos conocidas; hasta el año pasado se dedicó a la industria y a la agricultura y requiere inmediatamente del crédito del Banco Central es el único crédito de que el particular puede echar mano sin arruinarse para ampliar su producción y crear nuevas fuentes de riqueza.

Los billetes los imprime esa Oficina federal. Pero el papel especial utilizado para ello lo

prepara una compañía privada, la Crane Paper Co. de Dalton. Requiere material y técnica en

Muchos de los billetes de banco tienen una vida efímera, Y

## PANORAMA

Existen pseudo economistas, pláticos de expertos en esa ciencia abstrusa, complicada y difícil que constituye el conocimiento y manejo de las finanzas públicas y privadas en su misteriosa interdependencia y trascendental conciencia.

Los economistas, pláticos de opiniones de nuestra referencia, han acuñado diversas frases o expresiones de clíse, que reflejan tremenda superficialidad. Así, por ejemplo, relacionado con el tema de la depreciación de la moneda nacional con el alza de la divisa dura y el consiguiente aumento de precio de los bienes de consumo en general, estos pseudo economistas concluyen, con singular desparpajo, en que el sobreprecio directo es una especie de exacción legal al público.

Nada más lejos de la realidad.

Y la contrapartida, concepto que obvia y señala como dicen los abogados. Porque sabido es, y nadie osara negarlo, que la panacea, el remedio más eficaz y universal para combatir la inflación y sus efectos peyorativos frente al costo de la vida, es el aumento de la producción; que haya en el país más cosas para comprar, para vender, para producir. Evidentemente, algunas cosas que el mismo país produce.

Dadas las condiciones específicas de nuestra economía, y la forma en que, en general, está distribuida la riqueza, hacen que Chile no sea un país de grandes y multiplicados capitalistas, la gente que se dedica a la industria y a la agricultura y requiere inmediatamente del crédito del Banco Central es el único crédito de que el particular puede echar mano sin arruinarse para ampliar su producción y crear nuevas fuentes de riqueza.

Ahora bien, las disponibilidades para otorgar estos créditos reproducitivos, especialmente en aquellas instituciones que, como el Banco del Estado, están señaladas por la ley para impulsar la actividad económica a través de facilidades crediticias, dependen en forma muy preponderante de los depósitos de ahorro.

El Banco del Estado, en un plausible esfuerzo para mantener y superar la cuantía de estos recursos, está pagando desde el 1-0 de julio último un interés de seis y medio por ciento en las cuentas de ahorro, lo que significa la más alta tasa mundial en este tipo de depósito que con justicia podría llamarse depósito inversivo, pues esos ahorros van a tonificar la expansión agrícola e industrial del país.

Son satisfactorias las cifras que hemos tenido a la vista y que pueden exhibirse con respecto al ahorro nacional. La sección respectiva del Banco del Estado acusa las siguientes:

Ahorros el 31-XII-54: 8.807 millones de pesos; al 31-X-55, \$ 10.212.000.000; es decir, que en diez meses el ahorro público ha aumentado en \$ 2.305.000.000.

En los primeros diez meses de este año el Banco del Estado, como un reflejo y como una consecuencia de las cifras anteriores, ha podido conceder créditos a los industriales y a los agricultores del país por la elevada cifra de "veinticuatro mil millones" de pesos, siendo el total de los préstamos de \$ 32.000 millones.

En los primeros diez meses de este año el Banco del Estado, como un reflejo y como una consecuencia de las cifras anteriores, ha podido conceder créditos a los industriales y a los agricultores del país por la elevada cifra de "veinticuatro mil millones" de pesos, siendo el total de los préstamos de \$ 32.000 millones.

En los primeros diez meses de este año el Banco del Estado, como un reflejo y como una consecuencia de las cifras anteriores, ha podido conceder créditos a los industriales y a los agricultores del país por la elevada cifra de "veinticuatro mil millones" de pesos, siendo el total de los préstamos de \$ 32.000 millones.

En los primeros diez meses de este año el Banco del Estado, como un reflejo y como una consecuencia de las cifras anteriores, ha podido conceder créditos a los industriales y a los agricultores del país por la elevada cifra de "veinticuatro mil millones" de pesos, siendo el total de los préstamos de \$ 32.000 millones.

En los primeros diez meses de este año el Banco del Estado, como un reflejo y como una consecuencia de las cifras anteriores, ha podido conceder créditos a los industriales y a los agricultores del país por la elevada cifra de "veinticuatro mil millones" de pesos, siendo el total de los préstamos de \$ 32.000 millones.

En los primeros diez meses de este año el Banco del Estado, como un reflejo y como una consecuencia de las cifras anteriores, ha podido conceder créditos a los industriales y a los agricultores del país por la elevada cifra de "veinticuatro mil millones" de pesos, siendo el total de los préstamos de \$ 32.000 millones.

En los primeros diez meses de este año el Banco del Estado, como un reflejo y como una consecuencia de las cifras anteriores, ha podido conceder créditos a los industriales y a los agricultores del país por la elevada cifra de "veinticuatro mil millones" de pesos, siendo el total de los préstamos de \$ 32.000 millones.

En los primeros diez meses de este año el Banco del Estado, como un reflejo y como una consecuencia de las cifras anteriores, ha podido conceder créditos a los industriales y a los agricultores del país por la elevada cifra de "veinticuatro mil millones" de pesos, siendo el total de los préstamos de \$ 32.000 millones.

En los primeros diez meses de este año el Banco del Estado, como un reflejo y como una consecuencia de las cifras anteriores, ha podido conceder créditos a los industriales y a los agricultores del país por la elevada cifra de "veinticuatro mil millones" de pesos, siendo el total de los préstamos de \$ 32.000 millones.

En los primeros diez meses de este año el Banco del Estado, como un reflejo y como una consecuencia de las cifras anteriores, ha podido conceder créditos a los industriales y a los agricultores del país por la elevada cifra de "veinticuatro mil millones" de pesos, siendo el total de los préstamos de \$ 32.000 millones.

En los primeros diez meses de este año el Banco del Estado, como un reflejo y como una consecuencia de las cifras anteriores, ha podido conceder créditos a los industriales y a los agricultores del país por la elevada cifra de "veinticuatro mil millones" de pesos, siendo el total de los préstamos de \$ 32.000 millones.



**MATRIMONIO SWETT LE-CAROS-MILLAN CORTES-MONROY** — Hoy, a las 17 horas, será bendecido en la Iglesia del Sagrado Corazón, el matrimonio de la señorita María Alicia Millan Cortés-Monroy, con el señor Gustavo Swett LeCaros. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Jorge Millan Valdovinos y señora María Cortés-Monroy de Millan; y por parte del novio, el señor Alfredo Swett Otaegui y señora Sara LeCaros de Swett.

**GRAN COMIDA BENEFICA EN EL ESTADIO ITALIANO** — Para finalizar el penúltimo mes del año 1955, el Comité de la Sociedad de Santa Rita, que sostiene las obras sociales y escolares de "Santa Rita", ha organizado una gran comida benéfica que se llevará a efecto el día 30 del presente, a las 21 horas, en el Estadio Italiano.

Para que en todo el teatro un éxito han prestado su amplia colaboración diversos artistas y Los Gobelinos, que presentarán su gran desfile de modelos de temporada, por primera vez en una obra de beneficencia. Se exhibirán, junto a la hermosa piscina del Estadio Italiano, los últimos diseños de la moda de primavera y verano con originales conjuntos de playa.

La actuación del gran artista español Miguel de Molina, quien recibió su concurso para este "sorteo" ha sido elogiósamente comentada en nuestros círculos sociales, que ya han adquirido sus tarjetas para la comida. Números de acordeón y un cuarteto armónico integrado por artistas de renombre acompañarán los entreactos.

El producto del beneficio incrementará los fondos para la nueva escuela de Santa Rita, de la parroquia de Santa Rita, obra preferida de S. E. el Cardenal Caro.



Señorita GILDA IZZO SANDER, cuyo matrimonio con el señor Jaime Gallega Linares será bendecido hoy, a las 19 horas, en la capilla del Colegio Saint George's



Señorita NELIDA MATORANA SEPULVEDA, cuyo matrimonio con el señor Fernando Guerrero Tapia, será bendecido hoy en San Fernando en la Iglesia Parroquial, a las 19.30 horas, por el Cura Párroco don Luis Correa LeCaros.

### Coro de San Antonio

En la tarde del jueves próximo se presentará en el Municipal el afamado Coro del Puerto de San Antonio, conjunto que dirige el profesor Waldo Aranguiz. El programa consulta obras de la polifonía profana y religiosa renacentista, junto a composiciones de autores chilenos y canciones de Navidad. Continuadas danzas de San Antonio y Liloé, ha cumplido una muy brillante trayectoria artística en sus escasos tres años de vida. Obtuvo el primer lugar en el Concurso Nacional de Coros, verificado en San Fernando y la prensa capitana ha resaltado sus características cada vez que se ha presentado entre nosotros. Las entradas están ya a la venta en la boletería del Municipal.

### RADIO — PROGRAMA DE HOY

CB 57 — AGRICULTURA	CB 67 — FRAT
7.30 Información Agraria	1.30 Radioteatro "Río la Ducha".
8.00 Desayuno en su Hogar.	1.30 Radioteatro "Río la Ducha".
10.00 Por los Caminos de España.	14.00 Tierra Derecha.
12.30 Tertulia.	14.30 Fútbol.
14.30 Danzas Grandes Maestras.	20.30 Simposio del Deporte.
18.30 Audición Infantil SAS.	21.00 "Casa de Oro Nacho".
20.10 Buceos Deportivos.	21.40 Música Cálida.
23.30 Concierto Nocturno.	22.10 Trío Flamingo.
CB 68 — LA REINA	
8.00 Santiago Herald.	
9.00 Concierto Matinal.	
12.30 Gran Concierto de Gala.	
14.30 S.A.C. Mario Rivas.	
16.00 Danzas Selectas.	
18.30 Baileadas.	
19.15 La Hora del Resarc.	
20.15 Música Selecta.	
CB 69 — CHILENA	
8.15 Estadística del Día.	
8.30 Comisión Mas Gasta Menos.	
12.00 Encuentro Católico.	
13.30 Encuentro del Periodista.	
18.00 Noticias del Mundial.	
19.30 Mes de María.	
20.15 Grandes Conciertos G. E.	
20.30 Sintesis Noticias del Día.	
CB 70 — PACIFICO	
7.00 Ritmo del Tiempo.	
10.00 Danzas de Novedades.	
14.15 Danzas.	
18.30 Romances de Aladec.	
21.30 Músicas de la Política.	
21.45 Orquesta South Pacific.	
22.00 Quién Tiene la Razón?	
22.15 Enfoques.	
CB 71 — BULNES	
7.30 Santiago Despierta.	
10.00 Programa de Ropargas.	
12.00 La Otra.	
14.15 El Concierto del Sábado.	
16.30 Danzas al Mundial.	
19.30 Mes de María.	
20.15 Danzas Selectas.	
22.00 Encuentro.	
22.30 Franco Belmonte.	
CB 72 — NUEVO MUNDO	
7.30 Primer Informático.	
12.00 Vida de los Niños.	
13.45 Buses los Maestros.	
15.30 Cine en su Hogar.	
18.30 Danzas de la Semana.	
20.15 Danzas Selectas.	
22.00 Encuentro.	
22.30 Franco Belmonte.	
DESTACAMOS PROGRAMAS DE MUSICA SELECTA:	
CB 82: 8, 13, 14, 20, 20.	CB 80: 8.15, 14, 22.
CB 86: 13.30, 16, 22.10, 22.18.	CB 100: 14.15, 22.30.

COMPRELOS EN EL  
Departamento Comercial de la  
SANTO DOMINGO 1001

**GASCO** COMPAÑIA DE GAS

### acontece... POR YOLANDA ROSS

EL EMBAJADOR del Ecuador, Arizaga Vega, pronto dejará de ser Embajador. Dejará la Embajada de Santiago para regresar a su patria, llamado por su Gobierno a ocupar el cargo de Ministro de Relaciones Exteriores. Una noticia, que aun no ha trascendido al público, y que hasta ayer no se había publicado en ningún diario, sorprendió tanto al Embajador ecuatoriano como a las pocas personas que la supieron, en los entretelones diplomáticos.

A HORA, el Embajador está listo para partir hoy día a su país, llamado por su Gobierno a ocupar el cargo de Ministro de Relaciones Exteriores. Una noticia, que aun no ha trascendido al público, y que hasta ayer no se había publicado en ningún diario, sorprendió tanto al Embajador ecuatoriano como a las pocas personas que la supieron, en los entretelones diplomáticos.

UN CAMBIO diplomático de un país a otro siempre trae trastornos a las dueñas de casa. Y esta vez los Arizaga Vega no sólo se trasladan, sino que cambian de rango y ascienden por los escalones de una de las escaleras más empinadas del cielo gubernamental. Junto con la noticia, la Embajadora comenzó sus afanes con los niños, para que no se quedaran solos en casa. Eustilia, la mayor, ya se ha acostumbrado a su nueva situación, pero que salgan sus hijos del colegio para ir a cumplir con sus funciones de Ministra. Junto con todo, los Arizaga se llevarán una "guagua" chilena, María Eustilia, nació en Santiago hace pocos meses y sus padres dicen que habrá que traerla en el futuro a que vuelva a conocer su patria.

EL EMBAJADOR KASTEL, que recién ascendió a este cargo, tuvo una idea original al agrandecer la gran manifestación con que más de ciento cincuenta amigos le testimonian su estimación y cariño en el día de su cumpleaños. En el nuevo ambiente, el Embajador se sirvió de una cita de Santa Bárbara para hacer entrega de su persona y de todo lo suyo.

MATRIMONIO ARANEDA BRIONES AYBAR BOBADILLA.



Señorita EDITH JAVIERA AYBAR BOBADILLA, cuyo matrimonio con el señor Hugo Araneda Briones se efectuó hoy, a las 18 horas, en la Basílica de Nuestra Señora del Pilar, del Colegio Hispano-Americanico. Bendice el matrimonio, el Reverendo Padre Jesús Pardo.

### Música contemporánea

Por PABLO GARRIDO

El primer concierto de una serie de tres de la Asociación Nacional de Compositores, se verificó en la Sala Sur del Hotel Carrera, ofreciendo varios estrenos de obras contemporáneas. Como filial chilena de la Sociedad Internacional de Música Contemporánea, esta institución habrá de llegar a un ejercicio activismo que dinamice la vida musical nuestra, no tan sólo dentro del sector creativo nacional, sino en la dación misma de una difusión activa y permanente de los grandes valores y tradiciones musicales de la hora. El hecho de que Chile haya figurado en algunos de los festivales internacionales que anualmente realizan en distintos puntos del globo, la S. I. M. C. citada, permite suponer un intercambio e interrelación de la producción general actual.

Aun cuando esta labor podría parecer específica de los veinticinco instituciones especializadas, parecemos que el llamado "lenguaje contemporáneo" precisa campos tipificados por cierto nivel selectivo poco compatibles con el común denominador sin que ello implique la creación de "élites" que suelen rebatir en el "snobismo". En una palabra, la Asociación Nacional de Compositores ha de ser organismo acerero en esto de orientar, informar y la información, en tal caso, no ha de ser otra cosa, sino una cuidada programación anual que permita "ponernos al día" inclusivamente con obras que dejaron ya mucho tiempo de ser "de moda", que sin embargo, no conocemos más que de nombre (p. ej., el caso del "Pierrot Lunaire", de A. Schoenberg, escrito hace más de cuarenta años).

Por eso, este primer concierto —tan a destemperada— pone de relieve entre los sucesos importantes del año que termina, las obras de ilustres músicos contemporáneos como Stravinsky, Berg y Béla Bartók (estos dos ya fallecidos), permitiendo conocer páginas, si bien no todas antologables (como esa "3 Piezas" para Cuarteto de Arcos de Stravinsky), por lo menos importantes para la formación de juicio sobre la obra general de los mismos autores. No menos clero ello con relación a los chilenos Botto y Leng (dos generaciones distantes que sin duda alguna hayan otro factor digno de relieve). La actualización de repertorio a que necesariamente deben someterse los intérpretes clásicos provoca una expedición refleja, con el consiguiente beneficio en la fiesta de interpretación que ha de tener todo ejecutante, cantante o conjunto de los mismos.

Un solo defecto anotamos en el intertemporáneo: agrupar en la segunda parte ocho canciones (cuatro y cuatro), que provocan una morbida atmósfera que va en perjuicio de los encantos que individualmente encierra cada una de las canciones. La falta de contraste —sabido es— provoca la monotonía y ésta rebota en la fatiga, madre de muchos vicios, uno de los cuales es mortal: trocarse insensible por irritación. De esto no han sido culpables los autores preclásicos, sino quienes organizaron el programa.

La actuación de la solista Margarita Valdés (mezzo-soprano) no ha sido feña, pero lo antes apuntado, y en parte porque su "texitura" no siempre concidió con las exigencias de lo estampado en el piano-ranura, pero en todo caso, es laudable su disposición para servir a la causa de la música nueva (excepción de dos cosas de Leng que databan de 1918, según parece que se dijeron). El profesor Federico Heinelein tuvo una destacada actuación en la parte pianística de los júrguens "lieder" (toda con textos en alemán, incluso los del chileno Afonso Leng), demostrando, una vez más, su versatilidad y discreción.

Hay que recalcar la actuación del Cuarteto del Conservatorio Nacional de Música, integrado por los jóvenes artistas Agustín Gómez (primer violin), Jaime de la Jara (segundo violin), Alvarado Avendaño (viola) y Jorge Román (violincello), en obras de Stravinsky, Botto y Bartók, porque esta agrupación está demostrando una seriedad y entusiasmo sin par en el ambiente musical capitalino.



Señorita XIMENA ESCOBAR COUSINO, cuyo matrimonio con el Sr. Carlos Castro Avaria, será bendecido hoy en la Iglesia del Sagrado Corazón (Avenida El Bosque 822), a las 18.45 horas. Serán padrinos el Presbítero don Oscar Domínguez Correa y señora Adela Cousino de Escobar y por parte del novio, don Jorge Castro Guevara y señora María Avaria de Castro.

TESTIGOS por parte de los señores Germán V. Donoso, Enrique V. Varela, Alberto Lira Urquiza, Héctor V. Varela, A. Roberto Vergara V. García E. Juan de la C. Ezquerra, Oscar Varela, Ruiz Correa, Hernán A. Mariano Ruiz, Pedro A. Ruiz, Adriana Bortone, Luis Fernando Bortone, Francisco Echenique, Rómulo Víctor Varela, Pedro Urrejola, y Jorge Castilla.

### MATRIMONIO..

EL CONCEPCION.—

Se ha dirigido a Concepción, don Gustavo Wynenek E.

—Al mismo punto, don Jorge Lazo Cisternas.

RECEPCIONES.— Don Guillermo Santa Cruz Barcelo y señora Violante Marurana de Santa Cruz, ofrecieron una recepción en su residencia la señora Inés Cerdá Fernández.

—Las señoritas María Eugenia y María Teresa Beas del Canto reciben hoy a sus relaciones con motivo de sus cumpleaños.

LA ADMINISTRACION DE LOS HOSPITALES EN INGLATERRA.— Hoy los oyentes del Servicio Latinoamericano de la BBC, podrán escuchar el segundo programa correspondiente a la serie semanal de "La Administración de los Hospitales en Inglaterra". La autora, Johanna Theobalds, esposa de un miembro del pueblo de Shrewsbury, es graduada en Historia Social y Legal y ha publicado varios tratados sobre temas biológicos y arqueológicos. Además, ha hecho numerosas investigaciones en las diversas organizaciones del Centro de Salud Pública, y en la actualidad está en cargo de la reorganización de una clínica en Gran Bretaña, que se ocupa del tratamiento de la tuberculosis y enfermedades del pulmón.

Si la segunda discusión trata de la labor que desempeñan los auxiliares de beneficencia, empleados de administración, de registro y otros funcionarios de hospitales que están en contacto directo con los pacientes. La autora hace resaltar que como el deber de dichos empleados es el de atender al bienestar de los pacientes y sus parientes, requieren, por lo tanto, mucha paciencia, tacto y benevolencia como así también eficiencia y el conocimiento necesario para ser útil a todos aquellos que quieran ayuda y consejos.

Las horas de la transmisión de este programa son a las 20.15 y luego a las 22.15 hora chilena.

Señorita MARTA BAEZA CAVACHO, cuyo matrimonio con el señor Santiago Montenegro Baeza se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Gratitud Nacional, Alameda esquina Cura

Castillo.

### ULTIMA VEZ EN SANTIAGO!

### "MISS UNIVERSO"

Srta. Hillevi Rombin  
EN PERSONA

LUNES 28, A LAS 21.45 HORAS

### TEATRO CENTRAL

Función de Gala con actuación extraordinaria de Miss Universo y presentación del Dúo Doris y Rosie, Orquesta Lorraine D'Acosta, Sylvia Infantil y Los Baqueanos, Gran desfile de modelos y

PREMIERE DE LA SUPERPRODUCCIÓN COLUMBIA en tecnicolor, cinescopio y sonido estereofónico

### "CUNA DE HEROES"

(THE LONG GRAY LINE)

con Tyrone Power y Maureen O'Hara. Miss Universo es presentada en Chile por

TRAJES DE BAÑO CATALINA

En combinación con la Lotería de Concepción





**ANA MARIA PLANELLA FERRER Y CONCHITA SERRA PUEBLA** son dos de los jóvenes que con su gracia y "sabor" pondrán un poco de juventud y alegría en la Gran Verbena "Noches de España", que se realiza esta noche en el Estadio Español. El Estadio Español se ha engalanado especialmente para esta tradicional fiesta de la colonia española residente. Alrededor de la piscina y en los jardines se han ubicado los quioscos regionales, como catalanes, valencianos, mallorquines, riojanos, aragoneses, castellanos, gallegos, asturianos, vascos y andaluces. En todos ellos se servirán manjares típicos y se presentarán los programas del más tradicional regionalismo español. En continuidad a la verbena, se realizará en el Estadio la exhibición de las orquestas que se presentan en la "Noches de España". Los presentes estarán en el gran escenario que tiene el Estadio, y en el stand de "Los Presentes", los Reyes Magos tendrán números especiales para entretenecer la juventud. La fiesta comenzará a las 19 horas y durará toda la noche, y contará con una locomoción especial que partirá de la Plaza de la Constitución hasta el Estadio. Los fondos que se reúnan en la Verbena "Noches de España" incrementarán los fondos del Hogar Español, en donde gran número de niños y ancianos encuentran hospitalidad, vestidos, alimento y enseñanza gratuitos.

**EXPOSICION EN LA SALA BANCO DE CHILE.** Continúa hoy y visitada la exposición retrospectiva del artista Roko Matastic que se encuentra abierta al público en la Sala del Banco de Chile.

En dicha exposición se presentan cuadros de paisajes marineros y naturalezas muertas, que han llamado justamente la atención de los entendidos.

La exposición que comentamos fue organizada por sus amigos y discípulos y cuenta con los altos auspicios de la Facultad de Ciencias y Artes plásticas de la Universidad de Chile.

**DE CONCEPCION.** Se encuentra en Santiago, procedente de Concepción, don Edmundo Delano Plummer.

**A los Sres. Médicos y Cirujanos:** Se les comunica que está en funciones la Clínica "España".

**AVENIDA ESPAÑA 24**  
Informes: 1.º piso, teléf. 93021  
Radiología: 2.º piso, teléf. 94699  
Dermatología: 3.º piso, teléf. 93022  
Ginecología: 4.º piso, teléf. 90582  
Cirugía: 5.º piso, teléf. 94335  
Medicina: 6.º piso, teléf. 93022  
Médico Residente: " " 93021  
Radiología, Fisioterapia, Neurológicas, " " 93022  
1.º Piso: Oficinas quirúrgicas. Estudios de laboratorio.



**COCTEL EN EL CLUB DE LA UNION.** Con motivo de la reunión de la Junta General de socios de la Cámara de Comercio de Santiago, se ofreció un coctel en el Club de la Unión. El grabado, que captura un aspecto de dicha reunión en la que aparecen, de izquierda a derecha, el comandante Roberto Fuentes, Director de Famae; don Adolfo Braun, presidente de la Cámara de Comercio; señor Valerio Quesney, y el vicepresidente de la institución, señor Ricardo Besa.

# NOCHES de ESPAÑA



Inolvidable Verbena y Festival Acuático en el  
ESTADIO ESPAÑOL HOY SABADO 26 DE NOVIEMBRE

A beneficio del

**HOGAR ESPAÑOL**

Desde las 19 horas

**MATRIMONIOS DE HOY.** Hoy será bendecido el matrimonio de la señorita María Florencia Calderón Riesco, con el señor Gonzalo van Wersch Herrera, en la Iglesia de Nuestra Señora de los Ángeles (El Golf), a las 19 horas.

Hoy a las 18.30 horas será bendecido en la parroquia de Los Santos Ángeles Custodios, el matrimonio de la señorita Isabel Moya Montesinos, con el señor Eduardo Arteaga Rivero. Oficiará la ceremonia el Pbro. don Juan Francisco Fritano.

Serán padrinos por parte de la novia don Alfredo Moya Suárez, y señora Chila Montañez de Cohn; y por parte del novio, don Jorge Arteaga Basa, y señora María Rodríguez de Arteaga.

Testigos en la ceremonia religiosa, por parte de la novia, los señores Alvaro Bonilla Lara, Juan José Pérez Cotapos Arteaga, señoras Nancy Cohn de Alessandri, Blanca G. de Gómez; y por parte del novio, señoras María Sara Itaya de Pérez Cotapos, señores Juan Carlos Fabre Rivero y Jaime del Villar Valenzuela.

Fueron testigos en la inscripción civil, por parte de la novia, el Embajador de Costa Rica, don Alfonso Golocches, señora Rebeca Toro de Bonilla, y señora María Baudrand; y por parte del novio, los señores Julio Pérez Cotapos Muñoz, y don Eduardo Arteaga Rivero, señorita María Inés Errázuriz Rodríguez y Carlos Riveros Fernández.

## Fiesta de despedida.

La señorita María Torres Gilena, la Ministra Consejera de la Embajada de Chile, ofrecerá esta tarde una fiesta a un numeroso grupo de amistades, con motivo de su próxima partida de Chile. María Torres Gilena es alumna del Villa María Academy y ha invitado a todas sus compañeras de curso a esta fiesta.

Asistirán las siguientes señoritas:

Luz María Cornejo Loyola, Ana María Valdivieso Verónica Ossa, Verónica Lyon, Paz Loría, Juana Rodríguez, Gisela Bermejo, Bautista, Emilia Undurraga, María Elena Prats, María Susana Lanzuraga, Luisa Lyon Subercaseaux, Brenda Funes, María de la Luz Guerreiro, Eugenia Caballero Valenzuela, Patricia Ortíz, Angelica Hartard Lagos, Juanita Gábler Katz, Carmen Luis Valdés, Gloria Labbe, Verónica Rivas, Rosario, Rosario Chadwick, Paula Valdés, Teresita Johnson, Carmen Fernández Rose Anne Prichard, Berta Letasco, Verónica Salas, Magdalena Barros, Irene Barriga, Carmen Rivas, Patricia Elisa, Loretto Guerero Serrano, Olivia Mera, María Elena Vicuña, Rosario Chadwick, Paulina Moro, Graciela Robles, Graciela, Bernardita Araya, Sylvia de la Sotá, Graciela Pratts, Patricia Leyton, Pilar Gazzmuri, Loretto Saldívar, Cristina de la Sotá, Oliva Gazzmuri, María

MISA.— Con motivo de cumplir el primer aniversario del fallecimiento de don Miguel Angel Farías Calderón, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana domingo 27, a las 13 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Fátima (Independencia 2321).

## JUGOSLAVENSKOJ NASEOBINI

Povodom poslavane Dne Republike Poslanik i godišnjeg Djurdjevića pozdravljaju jugoslovima na prikazivanje jugoslavenskih filmova u kinu "Oriente" u nedjelju, 25. novembra, u 10.30 sati pre podne. Posle prikazivanja filmova biće zakuska u sedištu Poslanstva, Av. Sucre 1940, od 12 do 13.30 casova.

Con motivo de la celebración del Día de la República, el Ministro de Yugoslavia y la señora de Djurdjević invitan a la colectividad jugosloviana residente en la exhibición de películas jugoslavas en el Teatro "Oriente", mañana domingo, a las 10.30 horas.

Posteriormente, de 12 a 13.30 horas, habrá una recepción para la colectividad en la sede de la Misión, Avenida Sucre 1940.



**BAILARAN SARDANA.** María Eliana y Silvia Carati alegarán, con sus interpretaciones de sardana; la Sección Catalana, en la gran verbena "Noches de España", que se efectuará esta noche en el Estadio Español. Los bailes y canciones típicas, con nombres tan exóticos como La de Ibio, La Xerinhuela, l'Indiot, Des Rums, Sardana, Copeo, Aurreco, Muneira, Soleares, altermari con la briosa jota aragonesa, y sus sonoras castañuelas, refrescarán y animarán la noche del Estadio Español. Rondallas, sardinas, Alasas y su gaita gallega, embriarán el ambiente con sus sones de ayer y de siempre.

**Fiesta.** Con un gran baile, asistirán al baile que ofrece la señorita Adriana Montero Espinoza, en su residencia de calle Loreley, hasta hoy su estreno en sociedad, la señorita Adriana Montero Espinoza. A esta fiesta ha sido invitado, un numeroso grupo de debutantes y jóvenes de nuestros círculos sociales.

— Hoy ofrecerá una fiesta, en su residencia de calle Cienfuegos, la señorita Loreto Rojas.

— Hoy ofrecerán comidas en gos, la señorita Loreto Rojas en sus residencias, para después Vial.

## MISS UNIVERSO

**COMIDA DE GALA**  
ROOF-GARDEN DEL  
HOTEL CARRERA

**HOY A LAS 21.30 HORAS**

**ACTUARAN:**

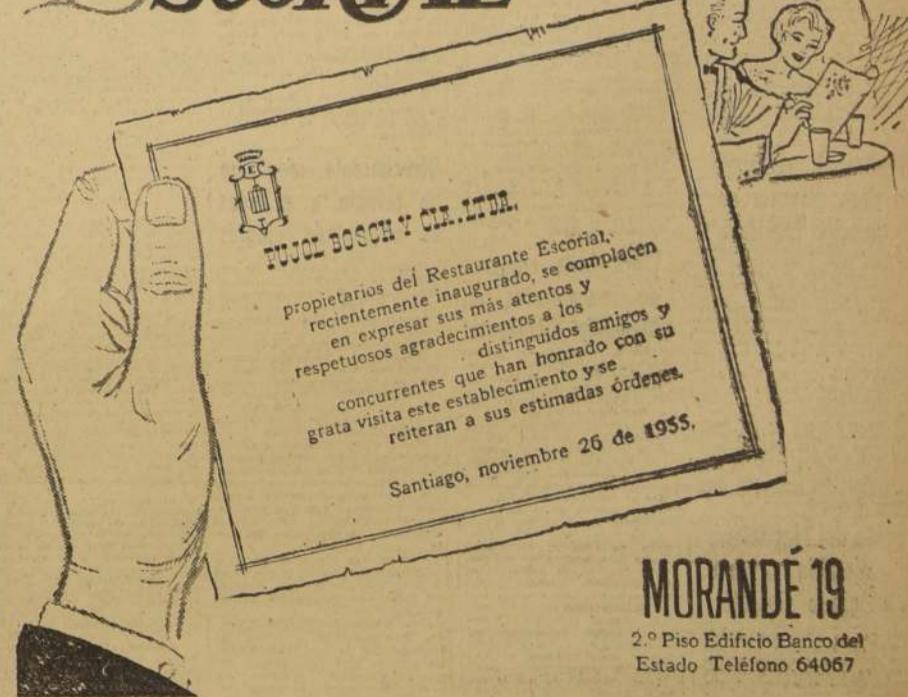
Duo Doris y Rosie  
Los Baqueanos y Sylvia Infantas  
Orquesta de Lorenzo D'Acosta  
Desfile de Modelos, y

**Miss Universo en persona**

**RESERVA DE MESA:**

Segundo piso del Hotel Carrera, de 11 a 13 horas y de 16 a 20 horas.

## Restaurant ESCORIAL



FUJOL BOSCH Y CIA. LTDA.

proprietarios del Restaurante Escorial, recientemente inaugurado, se complacen en expresar sus más atentos y respetuosos agradecimientos a los concurrentes que han honrado con su grata visita este establecimiento y se reiteran a sus estimadas órdenes.

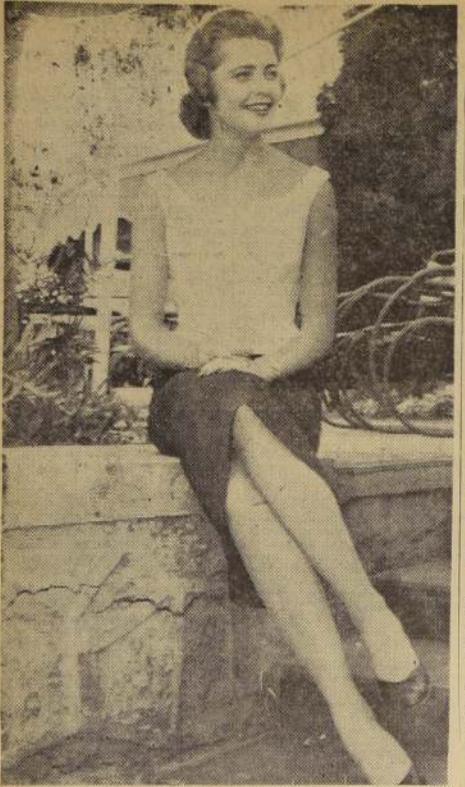
Santiago, noviembre 26 de 1955.

**MORANDÉ 19**

2.º Piso Edificio Banco del Estado Teléfono 64065







**MISS UNIVERSO EN VIÑA DEL MAR.** — Aquí tenemos a Huber Román, "Miss Universo", momentos después de su llegada a Viña del Mar, posando para los fotógrafos en el Hotel Miramar. "Miss Universo" fue recibida ayer por el Alcalde de Viña del Mar y señora de Huber y por los regidores de la Ciudad Jardín, señoras Víctor Vicencio, Miguel Vásquez, Rolando Rivas, Salvador Gutiérrez, Pedro Piastri y Moisés Ramos, en una sesión especial. Miss Universo contestó en perfecto castellano las palabras de saludo del señor Huber. Estuvo también presente en el acto el Alcalde de Valparaíso, don Santiago Díaz Bustamante y una numerosísima concurrencia se congregó en la sala de sesiones, haciendo objeto a la señorita Román de afectuosas manifestaciones. La Municipalidad la frató con una copa de champán.

**No hay dónde guardar más té en la Aduana**

**VALPARAISO** — En las almacenes de la tierra sección de la Aduana han depositados 16 mil estímanos de té que se destinan a la exportación. La cifra que en estos días creará un serio problema, al llegar otros 17.000 estímanos, que no hay donde ubicarlos, pues la sección de referencia es la única que tiene espacio para el almacenamiento del artículo, por diversas razones.

Mientras tanto, en el comercio, hay escasez de té, y los consumidores deben bajar mill trajínas para adquirirlo.

**MINISTRO DE FRANCIA VENDRA A VALPARAISO**

**VALPARAISO** — El Sr. de Francia en Santiago, don Claudio Jaque, se presentó ayer a Valparaíso para el objeto de presidir una manifestación con que el Instituto Chileno Francés de Cultura en esa ciudad festejará a sus colaboradores y amigos.

**SE QUEMARON MUEBLES QUE VALEN 5 MILLONES**

**VALPARAISO** — En Cerro Cura, en el garaje ubicado en Vista Hermosa, se quemaron 5000 estímanos de Ana Wettling, y en el día la señora Rosa Díaz, tenía querida unos amolados de dormitorio, comedor y living, se produjo un incendio cuya víctima fue la señora. La dueña de los muebles dice que estos tienen un valor de cinco millones de pesos. No hay seguros comprometidos.

**LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO**

**AVENIDA (8144)** — El ladrón, Queremos tu amor y Tráicion de muerte. CARRERA (4840) — En alas de la canción y el rito de las estrellas y la muerte. Muralles humanas y Encuentro por acas. CONCELL (2027) — Larga espera y las aventuras de Robinson Crusoe. COLON (2048) — Corazones en llamas. IMPERIO (4567) — Cita en la noche METRO (1111) — Tentaciones de la MUNICIPAL (VIRA — 81738) — Lucrecia Borgia. OLIMPO (VIRA — 81580) — La guerra entre el sol y la luna. OESTE (8677) — Un tránsito en la escuela y El héroe. PACIFICO (8677) — Apasionada. REAL (2640) — Alma de mi alma y Amor de mis amores. REINA (VIRA — 85686) — Tiburones de acero. RIALTO (VIRA — 81966) — Más allá del valor y Música Linda. RIVOLI — Experimenta desdoblado. Al rugir de la tormenta y Mi desconocido. VALPARAISO (8522) — Escala en el amor. Agredidas. VELARDE (VALPARAISO — 4654) — La huella del gato. VELARDE (QUIQUE) — 342. Víctimas del divorcio. VICTORIA (3773) — La última caridad y La octava maldición.

**NOTA** — Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

### EJERCICIOS DE TIRO NAVAL EN EL NORTE

**VALPARAISO** — En representación del Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, contralmirante don Claudio Vio Valdivieso, presentó ayer el programa de actos con que la Escuela de Electrónica y Telecomunicaciones Navales celebró su 51 aniversario. En la ceremonia, presidida por el Jefe de Estado, Capitán de Corbeta don Carlos Le May, nació una discusión interesantísima sobre la alta significación de ese aniversario. En esta oportunidad, también se despidió a los Suboficiales Mayores señores W. Hernández y M. Pasten, que se retiraron del servicio. Un batallón del establecimiento desfiló ante las autoridades, las cuales visitaron después las distintas reparticiones de la Escuela, sirviéndose a continuación un almuerzo en el Parque de Las Salinas, ofrecido por el Director, Capitán don José Correa, y el Intendente de la Primaria, don Luis Gómez, el Director de la Escuela, Capitán de Fragata don Jorao Correa Prieto, el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Contralmirante don Claudio Vio Valdivieso, y el Comandante Foster, de la Misión Naval Noroamericana, durante la manifestación.

**LEGAN**

**VALPARAISO** — Hoy: GULF BANKER, para Nueva Orleans; VICTORIA, para Iquique. El lunes: GULF BANKER, para el Sur. SANTA LUCIOR, para San Francisco y PERIN'S DOVY'S, de Iquique. ARAUCO de Buenos Aires. SÁBADO:

**ANCOL**, para Buenos Aires. MARIA DAN, para Nueva York. VILLARICA, para Iquique.

**EL JUEVES:** GULF BANKER, para Nueva Orleans. FINA, para Arica. VICTORIA, para Iquique.

**RECONOCEN LABOR DEL ALCALDE DE VALPARAISO.**

**VALPARAISO** — El Alcalde de Valparaíso, don Santiago Díaz, Bussi, ha demostrado un especial interés por el mejoramiento de los cerros de la ciudad, donde existen numerosas poblaciones que han vivido años de años en completo abandono.

Uno de los cerros donde se ha hecho ver efectivamente la acción de Santiago Díaz es el cerro Perdido, cuyos pobladores rendían en estas días un cordial homenaje de gratitud al Alcalde porteño, acto durante el cual le harán entrega de la obra de Pintura de don Arístides Campos, que es miembro honorario de la Junta.

**LOS 60. MUNICIPALES DE VIÑA DEL MAR SE HARAN PROPIETARIOS**

**VALPARAISO** — S. E. el Presidente de la República hará entrega a ocho municipales de Viña del Mar la escritura de sus viviendas en la Posición Sanita Inés, con las cuales sus ocupantes pasaran a ser propietarios.

El acto se efectuará el domingo 4 de diciembre, en el salón del Club el Círculo, en la calle 100, entre el cerro Perdido, cuyos pobladores rendían en estas días un cordial homenaje de gratitud al Alcalde porteño, acto durante el cual le harán entrega de la obra de Pintura de don Arístides Campos, que es miembro honorario de la Junta.

**OLIMPO (VIRA — 81580) — La**

**ORIENTE (VIRA — 8677) — Un ex-**

**PACIFICO (8677) — Apasionada.**

**REAL (2640) — Alma de mi alma y**

**Amor de mis amores.**

**REINA (VIRA — 85686) — Tiburones de acero.**

**RIALTO (VIRA — 81966) — Más allá**

**del valor y Música Linda.**

**RIVOLI — Experimenta desdoblado.**

**VALPARAISO (8522) — Escala en el amor. Agredidas.**

**VELARDE (VALPARAISO — 4654) — La huella del gato.**

**VELARDE (QUIQUE) — 342.**

**Víctimas del divorcio.**

**VICTORIA (3773) — La última caridad y La octava maldición.**

**NOTA** — Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

### Alfereces de aviación cumplen raid al Sur

**TEMUCO** — Después de hacer escala en Linares y Chillán, para aprovisionarse de bencina, aterrizaron en la base aérea de Maule, catorce aviones "Mentor" piloteados por los alféres del último curso de la Escuela de Aviación, que ostentan el título de alféres.

Los escuadrillas cumplen un amplio raid tipo de instrucción, que consiste en recorrer en las diversas zonas que existen desde Rancagua hasta Chiloé, y viene en el mandado del comandante de grupo, señor Carlos Toro Martínez.

Los aviones tocaron tierra poco después de las 13 horas y luego juntaron en la base aérea, las escuadrillas con un almuerzo en el Casino de la base.

En el campo aéreo fueron recibidos por las autoridades en el aeródromo de Villarrica.

La formación continuó viajar con rumbo a Puerto Montt, consultándose una escala en el aeródromo de Villarrica.

**PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS DE NUÑOA, celebra esta noche su 22.º aniversario**

**SURCO** — Con una sesión solemne, que se efectuará en el cuartel, Capitán Orellana con Aviación Antonio Vargas, a las 21.30 horas, la Primera Compañía de Bomberos de Surco celebrará este noche su 22.º aniversario.

Este acto contará con la presencia del Alcalde de la comuna, don Alfonso Trejo, y regidores de la Municipalidad, miembros de Compañías amigas y distinguidos ve-

cinos, como también los oficiales generales del Cuerpo, presididos por el Superintendente don Raúl Vives.

La Primera Compañía cuenta con un moderno material, y la integración es de 50 voluntarios a cargo del capitán Eduardo García, asistido por los oficiales voluntarios y del teniente primo Hans Ollig, y es fundadora del Cuerpo de Bomberos de la progresista comuna.

**EN LA ESCUELA DE TELECOMUNICACIONES NAVALES** — Con una ceremonia militar que fue presidida por el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, contralmirante don Claudio Vio Valdivieso, se inició en la mañana de ayer el programa de actos con que la Escuela de Electrónica y Telecomunicaciones Navales celebró su 51 aniversario.

En la ceremonia, Jefe de Estado, Capitán de Corbeta don Carlos Le May, nació una discusión interesantísima sobre la alta significación de ese aniversario. En esta oportunidad, también se despidió a los Suboficiales Mayores señores W. Hernández y M. Pasten, que se retiraron del servicio.

En la mañana de hoy, el Presidente recibió en audiencia especial a una delegación de autoridades de Aysén, presidida por el Intendente de la provincia, don Manuel Morales, los Alcaldes de Aysén y Corral, señores Leopoldo Carbonell y Salvador Hernández, y el señor Werner Riki.

**Vecinos de Aysén invitaron a S. E. para que asista a Exposición de Coyhaique**



**DELEGACION DE AYSÉN CON EL JEFE DEL ESTADO** — Durante la audiencia que el Excmo. señor Ibáñez del Campo concedió a una delegación de autoridades y vecinos de Aysén, que lo invitaron a visitar esa zona, en el próximo mes de enero. Junto a S. E. aparecen el Intendente de esa provincia, señor Manuel Morales, los Alcaldes de Aysén y Corral y Corrales, señores Leopoldo Carbonell y Salvador Hernández, y el señor Werner Riki.

**CLUB DE LEONES DE RANCAGUA RINDE HOMENAJE**

**"MISS UNIVERSO IRA A VALDIVIA"**

**VALDIVIA** — Te se anuncio que Miss Universo irá a Valdivia el próximo miércoles.

La alcaldesa de Rancagua salió a una reunión en el Club de Leones.

En el acto de este noche se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

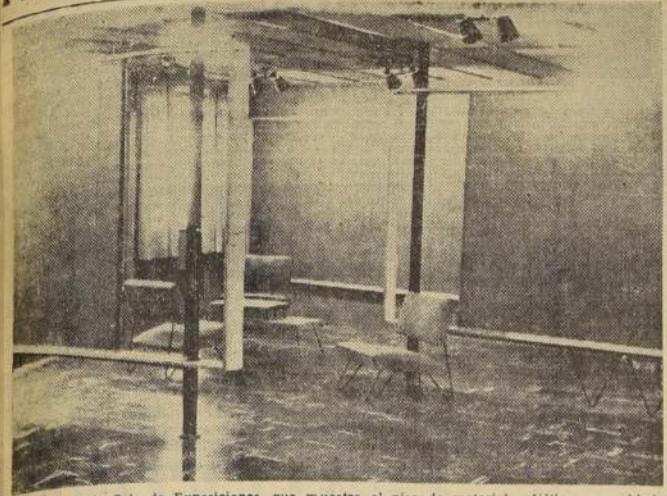
En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este miércoles se realizó una reunión de autoridades.

En la noche de este

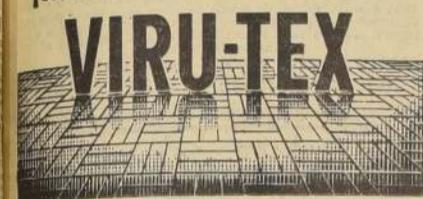
# Arquitectura y DECORACION DE INTERIORES

EL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS INAUGURARA PROXIMAMENTE PABELLON DE EXPOSICIONES



Otro aspecto de la Sala de Exposiciones, que muestra el piso de material asfáltico y amoblado.

UNA MARAVILLA DE VIRUTILLA!



Alta Calidad  
PARA  
Altas Temperaturas



Refractarios  
LOTA-GREEN S.A.  
HUEFANDOS 979 - FONO 63803 -  
SANTIAGO

La estructura metálica  
y cerrajería artística

de la Sala de Exposición  
de la Dirección de Arquitectura del Ministerio de  
Obras Públicas fueron ejecutadas por

MAESTRANZA LOURDES  
SOC. LTDA.

AVDA. ZAÑARTU 1690  
TELEFONO 52660  
— SANTIAGO —

SANTIAGO AGLIATI  
E HIJOS LTDA.  
VIDRIOS

VITREAU — LUNAS — CRISTALES  
★  
SANTA ELENA 1275  
TELEFONO 50190  
SANTIAGO  
★

Los vidrios y cristales de las Salas de Exposición en la Dirección de Arquitectura fueron colocados por nuestra firma

Se Atienden Pedidos de Provincias



EL ESTUCO

DE LA SALA DE

Exposición de la Dirección de  
Arquitectura del Ministerio de  
Obras Públicas

FUE EJECUTADO POR NUESTRA  
FIRMA

"IMRECO" ESTUCOS  
PINTURAS  
PLATACHADOS  
ANGEL ELORRIAGA Y CIA. LTDA. — SAN VICENTE 1651 — STGO.

Está ubicado en el 6.º piso del Ministerio de Obras Públicas.— La Sala de Exposiciones se denominará "Arquitecto Horacio Schmidt Garrido".— La concepción del proyecto de este pabellón y de sus detalles se debe al arquitecto señor Hugo Ferreira S., arquitecto del Departamento de Estudios de la Dirección de Arquitectura.— La construcción estuvo a cargo del Departamento de Construcciones de la misma Dirección.

Realizándose una necesidad largamente postergada, la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas construyó durante el presente año un Pabellón de Exposiciones. El Ministerio ya contaba con una Sala Auditorio que hasta ahora ha desempeñado una valiosa función de dígitos culturales, científicos y técnicos, como de esparcimiento y gremial.

Para complementar esta labor era necesario contar con una sala donde se pudiera dar a conocer la labor desarrollada por las diferentes direcciones, lo que demandaba en el personal técnico un sentido de coordinación y un sentimiento de superación en el desempeño de sus funciones. Esta sala permitirá poner, además, en conocimiento del público y autoridades ajenas al Ministerio, el esfuerzo que éste realiza a través de sus

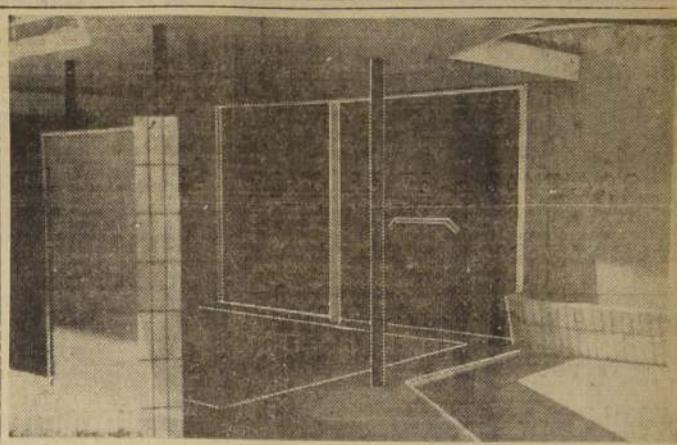
diversas direcciones. Cuando el Ministerio no hiciera uso de esta sala habría la posibilidad de facilitarla a los diferentes sectores profesionales para que desarrollaran en ella exposiciones de concursos públicos o bien de artes plásticas que actualmente cuentan con pocas salas de exposición.

Estas salas en síntesis, las funciones que se realizarán en la nueva sala de exposiciones del Ministerio de Obras Públicas.

La sala de exposiciones se denominará "Arquitecto Horacio Schmidt Garrido", en conmemoración a la labor desarrollada a través de días y siete años de servicio por el arquitecto Horacio Schmidt G., fallecido recientemente, siendo arquitecto jefe del Departamento de Construcciones.

Se construyó este Pabellón de Exposiciones en la tercera planta del 6.º piso del edificio del Ministerio, lo que lo sitúa muy bien con las comunicaciones con el exterior, pudiendo acceder directo a los dos lobbies de ascensores. La obra gruesa se ejecutó en madera, para producir certos efectos, sobre la base de ladrillo. La sala es una sala propiamente de exposiciones, un taller destinado a la preparación del material a exponer y 3 oficinas. En un momento dado los 3 locales pueden habilitarse para exposiciones. Se utilizó el pavimento por su uso económico que une el cuerpo principal del edificio con el cuerpo posterior. La circulación está insinuada en el suelo con el uso de ladrillo forrado por una losa, un muro de ladrillo refractorio y el pavimento que se complementa en aspecto agradable. Y para este se han combinado diferentes materiales que en lo posible se han mantenido en su color natural: pino de pino arrocado, gris osmánico, alerce arrocado, ladrillo refractorio y pavimento.

El interior del pabellón se estudia principalmente como un problema de colores y textura de



Acceso de entrada del pabellón de Exposiciones.

Ferreira S., arquitecto del Departamento de Estudios de la Dirección de Arquitectura, y la construcción estuvo a cargo del Departamento de Construcciones de la Dirección de Arquitectura.

La sala de exposiciones se inaugura con una muestra de proyectos y obras ejecutados por los Departamentos de Estudios, Construcción y Urbanismo de la Dirección de Arquitectura.

**BARRENA HNOS.**

INDEPENDENCIA 530 — TELEFONO 89998

Distribuidores Madeco

Proporcionaron las

CANERIAS.  
FITTINGS Y  
PLANCHAS  
DE COBRE

que se usaron en la Sala de Exposición de la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas

Los pintores  
profesionales  
preferían

pinturas  
**BLUNDELL.**



El surtido moderno y extenso de Pinturas Blundell ofrece a los maestros pintores un tipo ESPECIAL para cada trabajo.

\* FACIL DE APLICAR!  
\* CALIDAD SUPERIOR  
\* MAYOR RENDIMIENTO  
\* GRAN DURACION

JAPONETTE — PAMEL — GALLO

Pintura Mate Superesmalta Pintura al Aire  
(Piel Wall) Sintético Para Interiores

• Marcos Registrados



En venta en todas las buenas mercerías y cosas del ramo.

**FIERRO S. SACK**  
SAN PABLO 1179 — MORANDE 817

ESTUCOS  
PINTURAS  
ANGEL ELORRIAGA E.  
PLATACHADOS  
**COMETAL**  
INGENIEROS ASOCIADOS  
GRAN AVENIDA 5030  
Teléfono 53426 — Casilla 3892 — Santiago

**LADRILLOS**  
FISCALES — MURALLA  
PUESTOS EN OBRA  
MENICHETTI HNOS. Y CIA.  
FONOS 51315 — 52557 — SANTA ROSA 3230



**LIVING**

**LAMPARAS  
MUEBLES**

MUEBLES, LAMPARAS Y ACCESORIOS  
de estilo. Funcional de acuerdo a los más  
modernos requisitos de decoración interior

**LIVING, MOBILAMP LTDA.**  
DIRECTOR TECNICO RAFAEL SIERRA R.  
MERCEDEZ 715 — FONO 35173 — SANTIAGO



## LAS FINALES Y LOS DIEZ CAMPEONES DE CHILE DE BOXEO AFICIONADO



## LOS 4 PRIMEROS

La Asociación Santiago ganó la competencia nacional de boxeo amateur al totalizar 13 puntos, con dos campeones, un tercero y un cuarto puestos. El segundo lugar lo ocupó la Fuerza Aérea, con 11 puntos y tercero, Pedro de Valdivia, con 10 puntos. Demos a conocer el cuadro demostrativo de la clasificación de los campeones hasta el cuarto lugar:

CATEGORIA	CAMPEON	VICE	TERCERO	CUARTO
MOSCA	J. Palma	R. Seguel	H. Espinoza	R. Sepulveda
GALLO	C. Barrientos	N. Escalona	S. Donoso	L. Gómez
PEUMA	A. Ortega	E. Negrete	C. Barria	A. Calbague
LIVIANO	M. Álvarez	H. Leonardi	D. López	A. Rivera
MEDIO MEDIANO LIGERO	M. Álvarez	A. Cornejo	D. Castro	V. García
MEDIO MEDIANO	J. Cornejo	L. Núñez	A. Rivera	J. Martínez
MEDIANO LIGERO	H. Rodríguez	R. Díaz	A. González	G. Ríos
MEDIANO	R. Tapia	M. Safate	J. Neira	A. Cáceres
MEDIO PESADO	M. Soto	L. Campos	J. Farias	R. Navia
PESADO	C. Lucas	F. Trujillo	S. Villarroel	F. Makowski

Caravana del triunfo acompañará a la U.C.

Los socios de la UC están dispuestos a seguir a su equipo en los compromisos oficiales que le restan del campeonato profesional. Quieren estimularlo y darle ánimo para que salga de su posición de "colista". Están optimistas y estiman que continuaría en la división del fútbol local. Son miles los que se apoyan para ir mañana a Rancagua, en una caravana que han denominado "del triunfo".

Dos trenes especiales conducirán a los hinchanos del cuadro colegial, al Estadio Braden, donde los espera un compromiso difícil ante O'Higgins. Las inscripciones se recibirán hasta las 21 horas, en la gerencia del club. El precio del pasaje de primera clase es de \$ 360 y el de segunda, \$ 180. El primer tren saldrá desde la Estación Alameda, a las 13:45 horas. El segundo lo hará minutos después.



DESDE AYER se encuentra en Santiago, de paso para Temuco, el equipo de Iquique, quien participará en el Nacional que se hará en esa ciudad, del 4 a 11 de diciembre próximo. El seleccionado campeón del Norte Grande tiene muchas posibilidades de hacer suyo el título. Se hospeda en el Estadio Nacional.

EL EQUIPO amateur de Wanderers jugará mañana con San Francisco, en el match final del torneo de la Asociación Valparaíso Formaré con: Febres, Chalé, Letelier, Aros, López, Micol, Luttra, Ramírez, Navia, de la Cerdá y López.

SANTIAGO Rebolledo y Jesús Pico, gerente e interior del cuadro superior de Wanderers, respectivamente, viajaron ayer para presentarse al Tribunal de Penaltides, a quien solicitarán levante la suspensión del partido de impuesta al insider, por el comportamiento al insider, en el match ante Colo Colo.

ES MUY POSIBLE que Félix Díaz reaparezca en el partido con Santiago Morning, que tiene una importancia grande tanto para Wanderers como para los "bohemios". Hoy se tomará una decisión, luego del examen médico.

AUGUSTO REYES, presidente del Comité Regional de Fútbol de la UC.



SANGRIENTOS COTEJOS, que dejaron plenamente satisfechos a los gustadores de emociones fuertes, fueron los que animaron, en la final del Campeonato Nacional de Boxeo Amateur de 1955, las parejas Ortíz-Negrete, en el pluma; Rodríguez-Díaz, en el mediano-ligero, y Lucas-Trujillo, en el peso pesado, y a las cuales vemos en acción, de arriba hacia abajo en el grabado. En primer término, Ortíz, después de colocar un limpio "hook" a Negrete, se apresura a rematar con su derecha; luego, al centro, el alza que han puesto en cruzarse y marrar el golpe, ha hecho que Rodríguez, a la izquierda, y Díaz, a la derecha, rueden espectacularmente a la lona; abajo, Lucas detiene la abierta armada de Trujillo con un potente recto izquierdo, mientras tiene en su derecha para ejecutar el un-dos. Vencedores en estos combates y campeones chilenos en sus respectivas categorías, fueron: Alfredo Ortíz, de Tomé; Hernán Rodríguez, Naval, y Carlos Lucas, de Temuco. En los grabados de la derecha, dos aspectos de la derrota de Miguel Safate, quien cayó como un campeón, frente al mayor vigor y juventud del nortino Ramón Tapia. En el primer round, y gran parte del segundo, Safate confió demasiado en su experiencia y el efecto aniquilante de su "punch", y éso lo perdió. Entregó la iniciativa y el tren de ataque a Tapia, y éste, después de absorber en buena forma dos secos impactos que habrían derribado a cualquiera, se agradó. Y en lo que restó del encuentro, le fue imposible al ex campeón recuperar el terreno perdido. Ganó estrecho el pugil de Pedro de Valdivia, pero ganó. Safate, correcto e hábil como siempre, estuvo grande en la derrota. Conocido el veredicto, corrió hacia su vencedor y lo levantó del suelo, paseándolo por el ring y reconociendo su triunfo. Dramatizan este epílogo, las dos fotos superiores. Arriba, Safate, apoyado en las cuerdas, resiste el firme asedio de Tapia, y abajo, en el momento que éste lo levanta.

PARA el encuentro de mañana con Ferrobádminton, Rangers opondrá el mismo equipo que venció a El Bosque. Esto es: Tomé, Ballester, Bello y Tardilla; Campos, Ríos, Clement; Gutiérrez, Villalobos, Muñoz, Cañal y Collipal.

PARA "MARCOS" desde cerca durante la disputa de la media rueda final del campeonato, llegaron a Rancagua las esposas de los jugadores argentino de O'Higgins, Julio Gagliardo, Mario Fernández y Alberto Danna.

NORBERTO FAIROUX, centrocampista de Rangers, regresará pronto a Buenos Aires. El ex crack de Independiente se retirará del fútbol, para dedicarse a lleno a atender un taller mecánico que posee en esa capital.

POR SU PARTE, Ramón Clement se ha radicado definitivamente en Talca. Hace poco adquirió un negocio de refrescos, frutas y cocteles, ubicado en 3 Oriente casi esquina de 1 Sur.

LA ASOCIACION La Serena habrá presentado para mañana, la presentación de la selección local frente a San Luis, flamante campeón del Ascenso. Pero no hubo acuerdo en las condiciones económicas. San Luis solicitó 200 mil pesos fijos, más gastos de viaje y estada. La proposición de la entidad serenense fijaba 60 por ciento de la recaudación neta y los gastos de estada, y de viaje.

REPUESTO ya de una lesión a un talón, Mario Fernández reaparecerá como interior izquierdo de O'Higgins, en el match que sostendrá mañana con la UC. El partido comenzará a las 17 horas.

INCIDENTE

MOSCÚ, 25. (UPI) — Doce rufianes fueron condenados hasta a 25 años de prisión por haber provocado un disturbio durante un partido de fútbol disputado en la Armenia soviética.

La información fue dada a conocer hoy en los diarios provinciales.

ARONDE SIMCA Servicio Simca VEDETTE SIMCA

Sociedad Automotora Chilena Ltda. tiene el agrado de comunicar a sus clientes y amigos el traslado de su Estación de Servicio y Almacén de Repuestos, a su nueva dirección: PROVIDENCIA 1116, TELÉFONO 47934, donde contamos, para una mejor atención, con las más modernas instalaciones para pintura, desbolladuras, lavados, engrases y mecánica en general.

SOC. AUTOMOTORA CHILENA LTDA.

OSCA. — No satisfecho con la actuación que los cupa a Palma y Seguel. Pero si hubo un ganador, es indiscutible que fue José Palma, que siempre llevó el control de la acción, aplicando inquietos lances por fuera que dieron pleno rostro Seguel solamente en la última vuelta pego tres derechos. Su resolución resultó tardía.

GALLO. — Indudablemente que el mejor boxeador de todo el campeonato fue Claudio Barrientos. No dudamos que ganaría por nocaut a Escalona, rústico peleador minero que solamente puede permanecer en pie y golpear a su adversario que no sabe entrar al cuadro. Con su larga izquierda los distingue.

PLUMA. — Alfredo Ortíz cumplió un trabajo laborioso a través de todo el encuentro. Fue más rápido, mejor boxeador que Negrete. Tomó la iniciativa siempre, al punto que su mayor velocidad le favoreció hasta para adjudicarse el veredicto. Negrete no progresó, al duda. Estuvo bien el nortino; pero ante el elemento escuchado, hábil y veloz, no podía pretender más.

LIVIANO. — Deficiente. No obstante Lázaro es mejor que otras veces por su fuerza enorme; causa de violencia en sus golpes y recibe mucho. No sabe bloquear. Harto le costó ganar el fallo.

MEDIO MEDIANO LIGERO. — Hizo mal peleó Manuel Álvarez que fue favorecido con el fallo por equivocación de dos jurados. Estuvo inconsciente en su compromiso decisivo, el más importante de todo. Estaba luchando mal su derecha. Alfredo Cornejo aprovechó lógicamente todas estas fallas para superarlo e incluirse, verse mejor.

MEDIO MEDIANO. — Joaquín Cornejo estuvo bien anímicamente, mucho mejor que otras veces. Se superó y apoyó también la parsimonia de Luis Núñez para jugarlo a su estilo. A Núñez, que ya ha dicho, atravesó por su mejor periodo, la falta, velocidad, la firmeza y pega fuerte; pero en este último compromiso no debió darle distancia al universitario. Debió pelearla encima, sin darle tregua.

MEDIANO LIGERO. — Muy nuevo es Hernán Rodríguez. Pega fuerte y resiste, no lo dudamos; pero tiene harto que aprender todavía, al igual que Rafael Díaz, hombre muy duro, que jamás demostró haber sentido los violentos impactos del marino.

MEDIANO. — El nortino Ramón Tapia cumplió bien su papel. Hizo sencillamente cuanto debía hacer ante un boxeador como Safate. Recibió triunfo el suyo. Safate buscó desesperadamente un nocaut que nunca llegó. Es una lástima que Safate suba al ring exclusivamente a ganar por nocaut. No trata de cambiar su modalidad, aunque circunscrito al único golpe de derecha.

MEDIO PESADO. — El porteno Soto se clasificó campeón, no lo dudamos; pero es superior Campos. El militar perdió por errores suyos muy notorios. Estuvo faltó de distancia y jamás trató de evitar los derechos de su oponente. Claudio Campos peleó a media distancia, todas las veces que salieron bien y cuando quiso emendarlo en la tercera vuelta, ya estaba agotado.

PESADO. — Gano quien debía ganar, Carlos Lucas. Saber más, es más boxeador, Trujillo es fuerte, valiente y también pega; pero carece de la habilidad de aquél. Lamentablemente Lucas es blando y resiste menos que lo que pega. De todos modos, el equipo para el latinoamericano de marzo, tendrá que formarse en febrero próximo y sufrir muchas modificaciones.

# Suspendieron por 1 año al árbitro Robles



El Tribunal de Penas del fútbol profesional, que preside el señor Márquez Tapia, procedió anochec a suspender por el término de un año al árbitro oficial señor Carlos Robles, en virtud, especialmente del contenido del informe que este referee presentó con motivo del match Universidad Católica-Magallanes. En dicho informe, el señor Robles expuso que había sido ofendido por el jugador Andrés Prieto, a quien el también contestó con gruesos insultos. Además, en el mismo informe, el citado juez expuso que no se sintió con autoridad suficiente para expulsar del campo a varios jugadores que se habían hecho acreedores a una sanción semejante.

El Tribunal, aparte de la suspensión por un año a Carlos Robles, suspendió por un partido a Prieto y por dos a Roldán; cuatro en \$ 3.000 y Jaime Muñoz y \$ 3.000 a Claudio González.

Según fuentes informadas anochec, personeros de la Universidad Católica estimaron injusta e improcedente la sanción aplicada a sus jugadores y exigieron al propietario de la Legan, incluyendo a su equipo del campeonato que el fútbol profesional de Bobes el sancionar al directorio de este club deportivo se reuniría, a las 10 horas de hoy, con el Rector de la Universidad Católica, para informarle bien de estos hechos. También procurarán los dirigentes de la tienda estudiantil que el directorio de la Asociación Central intervenga y consiga una modificación en las sanciones, con la venia del Tribunal de Penas. El fracaso de estas gestiones puede llegar, como decimos, hasta el extremo del retiro del cuadro profesional de la U. del campeonato oficial.

## Torneo periodístico

Esta tarde se dará comienzo, en el Estadio Zig-Zag, ubicado en la calle Carlos Silva Vildósola, buses La Reina, por Irrarrázaval o Simón Bolívar, al Campeonato Periodístico de Fútbol que organiza el Departamento de la Prensa, con el que participarán los más importantes clubes deportivos de diarios, revistas y imprentas de obras de la capital.

El programa inaugural se desarrollará conforme al siguiente horario:

15.00 horas: Deportivo Ke-gan con Deportivo Helfmann, segundos equipos. Árbitro, Luis J. Solis, LA NACION.

16.30 horas: Deportivo Ke-gan con Deportivo Gustavo Helfmann, primeros equipos. Árbitro, Sergio Argomedo, "El Mercurio".

### FERMIN EL AS DE LOS PRECIOS BAJOS

OTRO GOOOOL...!  
de fermin!

Fermin, el As de los precios bajos... golea siempre a la Competencia

ACUMULE PUNTOS Y FERMIN LE REGALARÁ UN TERO A ELECCIÓN

FERMIN EL AS DE LOS PRECIOS BAJOS • FERMIN EL AS DE LOS PRECIOS BAJOS

TRAJES PARA PRIMERA COMUNIÓN, Lunes \$ 3.400.

CONCURSO DEPORTIVO  
LA NACION  
auspiciado por

**Fermin**  
ASTRERIA

PREMIO MAYOR \$ 5.000.

PARTIDO CLAVE  
MACALLANES (...) — PALESTINO (...)

Me los siguientes partidos indiquen claramente el ganador o el empate:

Colo Colo-Grem Cross

Audax-Everton

U. de Chile-Unido

U. Católica-O'Higgins

Rangers-Ferrobádminton

Wanderers-Santiago

Nombre .....

Dirección .....

IMPORANTE — En cada sobre deberá enviarse un solo cupón, incluyendo, además, una estampilla de importe o correo, de valor de \$ 2.—. Cupones se recibirán hasta las 13 horas del sábado 26.

FERMIN EL AS DE LOS PRECIOS BAJOS

## Yo lo aplaudo

**E**N EL DEPORTE chileno suelen producirse acontecimientos que, estando lejos del interés popular, resultan de trascendencia. Una ley, nuevos fondos, la construcción de un estadio, el interés de las autoridades, etc., etc., son causas que hacen inadecuado, un dirigente que deja de serlo a otro "que va al extranjero". Pequeños, pero que no tienen interés para todos. Puede ser, sin embargo, de vez en cuando, que haya comentar esos acontecimientos porque así se contribuye a señalar un ejemplo y a construir un modelo para las generaciones del futuro.

Hace algunos días el Club Deportivo de la Universidad de Chile designó su presidente. Un hecho rutinario en la vida de una institución. Un simple procedimiento respaldado por la severidad de los reglamentos y animado por las "campañas". El acontecimiento pudo pasar ignorado. Pero no. La designación del doctor Antonio Losada asciende al ambiente deportivo y al periodístico. ¡Qué bien! ¡Qué mejor! No era éste el caso. La designación del doctor Antonio Losada asciende al ambiente deportivo y al periodístico. ¡Qué bien! ¡Qué mejor!

Los dirigentes que se han declarado deserte, Losada llega a ese puesto

con el respaldo de todos, después de una carrera brillantísima.

Periodista en "El Imparcial", dirigente del básquetbol universitario,

fundador de la revista "La U", secretario general y vicepresidente,

ve coronada su ascensión al cargo máximo con una aceptación como

nunca la ha tenido presidente alguno de la institución estudiantil.

Puede que no tenga la verba brillante de un Eugenio Velasco, pero

lo sucederá en esa inmensa capacidad que demostró el ex titánico de los estudiantiles.

ESTE ARTICULO podría parecer sólo un eco lejano a lo que ya han dicho todos los colegas. No es así. Es más bien mi manera de quebrar un largo silencio, comentando un hecho trascendental para el deporte universitario. Hay muchos ojos puestos en la "U", hay muchos socios, hay críticos severos y hay también más de diez mil estudiantes respaldando su acción. Ha creído la "U", se han ido los tiempos del "Pincha" Martínez, de Luis Tissi, de Oscar Castro y de Eduardo Simón. Han llegado otro, pero dentro de los "sólo de los tiempos" de esos grandes dirigentes, de esos Quilotes de tiempos románticos. Las camisetas se lavaban en la casa y no en las máquinas lavadoras. Los estoperos no se cambiaban. En Arturo Prat y Alameda reina "Dona Tolo" en las casetas y se anotaba el nombre de los jugadores que se cambiaban.

ESTE ARTICULO podría parecer sólo un eco lejano a lo que ya han dicho todos los colegas. No es así. Es más bien mi manera de quebrar un largo silencio, comentando un hecho trascendental para el deporte universitario. Hay muchos ojos puestos en la "U", hay

muchos socios, hay críticos severos y hay también más de diez mil estudiantes respaldando su acción. Ha creído la "U", se han ido los tiempos del "Pincha" Martínez, de Luis Tissi, de Oscar Castro y de Eduardo Simón. Han llegado otro, pero dentro de los "sólo de los tiempos" de esos grandes dirigentes, de esos Quilotes de tiempos románticos. Las camisetas se lavaban en la casa y no en las máquinas lavadoras. Los estoperos no se cambiaban. En Arturo Prat y Alameda reina "Dona Tolo" en las casetas y se anotaba el nombre de los jugadores que se cambiaban.

ESTE ARTICULO podría parecer sólo un eco lejano a lo que ya han dicho todos los colegas. No es así. Es más bien mi manera de quebrar un largo silencio, comentando un hecho trascendental para el deporte universitario. Hay muchos ojos puestos en la "U", hay

muchos socios, hay críticos severos y hay también más de diez mil estudiantes respaldando su acción. Ha creído la "U", se han ido los tiempos del "Pincha" Martínez, de Luis Tissi, de Oscar Castro y de Eduardo Simón. Han llegado otro, pero dentro de los "sólo de los tiempos" de esos grandes dirigentes, de esos Quilotes de tiempos románticos. Las camisetas se lavaban en la casa y no en las máquinas lavadoras. Los estoperos no se cambiaban. En Arturo Prat y Alameda reina "Dona Tolo" en las casetas y se anotaba el nombre de los jugadores que se cambiaban.

ESTE ARTICULO podría parecer sólo un eco lejano a lo que ya han dicho todos los colegas. No es así. Es más bien mi manera de quebrar un largo silencio, comentando un hecho trascendental para el deporte universitario. Hay muchos ojos puestos en la "U", hay

muchos socios, hay críticos severos y hay también más de diez mil estudiantes respaldando su acción. Ha creído la "U", se han ido los tiempos del "Pincha" Martínez, de Luis Tissi, de Oscar Castro y de Eduardo Simón. Han llegado otro, pero dentro de los "sólo de los tiempos" de esos grandes dirigentes, de esos Quilotes de tiempos románticos. Las camisetas se lavaban en la casa y no en las máquinas lavadoras. Los estoperos no se cambiaban. En Arturo Prat y Alameda reina "Dona Tolo" en las casetas y se anotaba el nombre de los jugadores que se cambiaban.

ESTE ARTICULO podría parecer sólo un eco lejano a lo que ya han dicho todos los colegas. No es así. Es más bien mi manera de quebrar un largo silencio, comentando un hecho trascendental para el deporte universitario. Hay muchos ojos puestos en la "U", hay

muchos socios, hay críticos severos y hay también más de diez mil estudiantes respaldando su acción. Ha creído la "U", se han ido los tiempos del "Pincha" Martínez, de Luis Tissi, de Oscar Castro y de Eduardo Simón. Han llegado otro, pero dentro de los "sólo de los tiempos" de esos grandes dirigentes, de esos Quilotes de tiempos románticos. Las camisetas se lavaban en la casa y no en las máquinas lavadoras. Los estoperos no se cambiaban. En Arturo Prat y Alameda reina "Dona Tolo" en las casetas y se anotaba el nombre de los jugadores que se cambiaban.

ESTE ARTICULO podría parecer sólo un eco lejano a lo que ya han dicho todos los colegas. No es así. Es más bien mi manera de quebrar un largo silencio, comentando un hecho trascendental para el deporte universitario. Hay muchos ojos puestos en la "U", hay

muchos socios, hay críticos severos y hay también más de diez mil estudiantes respaldando su acción. Ha creído la "U", se han ido los tiempos del "Pincha" Martínez, de Luis Tissi, de Oscar Castro y de Eduardo Simón. Han llegado otro, pero dentro de los "sólo de los tiempos" de esos grandes dirigentes, de esos Quilotes de tiempos románticos. Las camisetas se lavaban en la casa y no en las máquinas lavadoras. Los estoperos no se cambiaban. En Arturo Prat y Alameda reina "Dona Tolo" en las casetas y se anotaba el nombre de los jugadores que se cambiaban.

ESTE ARTICULO podría parecer sólo un eco lejano a lo que ya han dicho todos los colegas. No es así. Es más bien mi manera de quebrar un largo silencio, comentando un hecho trascendental para el deporte universitario. Hay muchos ojos puestos en la "U", hay

muchos socios, hay críticos severos y hay también más de diez mil estudiantes respaldando su acción. Ha creído la "U", se han ido los tiempos del "Pincha" Martínez, de Luis Tissi, de Oscar Castro y de Eduardo Simón. Han llegado otro, pero dentro de los "sólo de los tiempos" de esos grandes dirigentes, de esos Quilotes de tiempos románticos. Las camisetas se lavaban en la casa y no en las máquinas lavadoras. Los estoperos no se cambiaban. En Arturo Prat y Alameda reina "Dona Tolo" en las casetas y se anotaba el nombre de los jugadores que se cambiaban.

ESTE ARTICULO podría parecer sólo un eco lejano a lo que ya han dicho todos los colegas. No es así. Es más bien mi manera de quebrar un largo silencio, comentando un hecho trascendental para el deporte universitario. Hay muchos ojos puestos en la "U", hay

muchos socios, hay críticos severos y hay también más de diez mil estudiantes respaldando su acción. Ha creído la "U", se han ido los tiempos del "Pincha" Martínez, de Luis Tissi, de Oscar Castro y de Eduardo Simón. Han llegado otro, pero dentro de los "sólo de los tiempos" de esos grandes dirigentes, de esos Quilotes de tiempos románticos. Las camisetas se lavaban en la casa y no en las máquinas lavadoras. Los estoperos no se cambiaban. En Arturo Prat y Alameda reina "Dona Tolo" en las casetas y se anotaba el nombre de los jugadores que se cambiaban.

ESTE ARTICULO podría parecer sólo un eco lejano a lo que ya han dicho todos los colegas. No es así. Es más bien mi manera de quebrar un largo silencio, comentando un hecho trascendental para el deporte universitario. Hay muchos ojos puestos en la "U", hay

muchos socios, hay críticos severos y hay también más de diez mil estudiantes respaldando su acción. Ha creído la "U", se han ido los tiempos del "Pincha" Martínez, de Luis Tissi, de Oscar Castro y de Eduardo Simón. Han llegado otro, pero dentro de los "sólo de los tiempos" de esos grandes dirigentes, de esos Quilotes de tiempos románticos. Las camisetas se lavaban en la casa y no en las máquinas lavadoras. Los estoperos no se cambiaban. En Arturo Prat y Alameda reina "Dona Tolo" en las casetas y se anotaba el nombre de los jugadores que se cambiaban.

ESTE ARTICULO podría parecer sólo un eco lejano a lo que ya han dicho todos los colegas. No es así. Es más bien mi manera de quebrar un largo silencio, comentando un hecho trascendental para el deporte universitario. Hay muchos ojos puestos en la "U", hay

muchos socios, hay críticos severos y hay también más de diez mil estudiantes respaldando su acción. Ha creído la "U", se han ido los tiempos del "Pincha" Martínez, de Luis Tissi, de Oscar Castro y de Eduardo Simón. Han llegado otro, pero dentro de los "sólo de los tiempos" de esos grandes dirigentes, de esos Quilotes de tiempos románticos. Las camisetas se lavaban en la casa y no en las máquinas lavadoras. Los estoperos no se cambiaban. En Arturo Prat y Alameda reina "Dona Tolo" en las casetas y se anotaba el nombre de los jugadores que se cambiaban.

ESTE ARTICULO podría parecer sólo un eco lejano a lo que ya han dicho todos los colegas. No es así. Es más bien mi manera de quebrar un largo silencio, comentando un hecho trascendental para el deporte universitario. Hay muchos ojos puestos en la "U", hay

muchos socios, hay críticos severos y hay también más de diez mil estudiantes respaldando su acción. Ha creído la "U", se han ido los tiempos del "Pincha" Martínez, de Luis Tissi, de Oscar Castro y de Eduardo Simón. Han llegado otro, pero dentro de los "sólo de los tiempos" de esos grandes dirigentes, de esos Quilotes de tiempos románticos. Las camisetas se lavaban en la casa y no en las máquinas lavadoras. Los estoperos no se cambiaban. En Arturo Prat y Alameda reina "Dona Tolo" en las casetas y se anotaba el nombre de los jugadores que se cambiaban.

ESTE ARTICULO podría parecer sólo un eco lejano a lo que ya han dicho todos los colegas. No es así. Es más bien mi manera de quebrar un largo silencio, comentando un hecho trascendental para el deporte universitario. Hay muchos ojos puestos en la "U", hay

muchos socios, hay críticos severos y hay también más de diez mil estudiantes respaldando su acción. Ha creído la "U", se han ido los tiempos del "Pincha" Martínez, de Luis Tissi, de Oscar Castro y de Eduardo Simón. Han llegado otro, pero dentro de los "sólo de los tiempos" de esos grandes dirigentes, de esos Quilotes de tiempos románticos. Las camisetas se lavaban en la casa y no en las máquinas lavadoras. Los estoperos no se cambiaban. En Arturo Prat y Alameda reina "Dona Tolo" en las casetas y se anotaba el nombre de los jugadores que se cambiaban.

ESTE ARTICULO podría parecer sólo un eco lejano a lo que ya han dicho todos los colegas. No es así. Es más bien mi manera de quebrar un largo silencio, comentando un hecho trascendental para el deporte universitario. Hay muchos ojos puestos en la "U", hay

muchos socios, hay críticos severos y hay también más de diez mil estudiantes respaldando su acción. Ha creído la "U", se han ido los tiempos del "Pincha" Martínez, de Luis Tissi, de Oscar Castro y de Eduardo Simón. Han llegado otro, pero dentro de los "sólo de los tiempos" de esos grandes dirigentes, de esos Quilotes de tiempos románticos. Las camisetas se lavaban en la casa y no en las máquinas lavadoras. Los estoperos no se cambiaban. En Arturo Prat y Alameda reina "Dona Tolo" en las casetas y se anotaba el nombre de los jugadores que se cambiaban.

ESTE ARTICULO podría parecer sólo un eco lejano a lo que ya han dicho todos los colegas. No es así. Es más bien mi manera de quebrar un largo silencio, comentando un hecho trascendental para el deporte universitario. Hay muchos ojos puestos en la "U", hay

muchos socios, hay críticos severos y hay también más de diez mil estudiantes respaldando su acción. Ha creído la "U", se han ido los tiempos del "Pincha" Martínez, de Luis Tissi, de Oscar Castro y de Eduardo Simón. Han llegado otro, pero dentro de los "sólo de los tiempos" de esos grandes dirigentes, de esos Quilotes de tiempos románticos. Las camisetas se lavaban en la casa y no en las máquinas lavadoras. Los estoperos no se cambiaban. En Arturo Prat y Alameda reina "Dona Tolo" en las casetas y se anotaba el nombre de los jugadores que se cambiaban.

ESTE ARTICULO podría parecer sólo un eco lejano a lo que ya han dicho todos los colegas. No es así. Es más bien mi manera de quebrar un largo silencio, comentando un hecho trascendental para el deporte universitario. Hay muchos ojos puestos en la "U", hay

muchos socios, hay críticos severos y hay también más de diez mil estudiantes respaldando su acción. Ha creído la "U", se han ido los tiempos del "Pincha" Martínez, de Luis Tissi, de Oscar Castro y de Eduardo Simón. Han llegado otro, pero dentro de los "sólo de los tiempos" de esos grandes dirigentes, de esos Quilotes de tiempos románticos. Las camisetas se lavaban en la casa y no en las máquinas lavadoras. Los estoperos no se cambiaban. En Arturo Prat y Alameda reina "Dona Tolo" en las casetas y se anotaba el nombre de los jugadores que se cambiaban.

ESTE ARTICULO podría parecer sólo un eco lejano a lo que ya han dicho todos los colegas. No es así. Es más bien mi manera de quebrar un largo silencio, comentando un hecho trascendental para el deporte universitario. Hay muchos ojos puestos en la "U", hay

muchos socios, hay críticos severos y hay también más de diez mil estudiantes respaldando su acción. Ha creído la "U", se han ido los tiempos del "Pincha" Martínez, de Luis Tissi, de Oscar Castro y de Eduardo Simón. Han llegado otro, pero dentro de los "sólo de los tiempos" de esos grandes dirigentes, de esos Quilotes de tiempos románticos. Las camisetas se lavaban en la casa y no en las máquinas lavadoras. Los estoperos no se cambiaban. En Arturo Prat y Alameda reina "Dona Tolo" en las casetas y se anotaba el nombre de los jugadores que se cambiaban.

ESTE ARTICULO podría parecer sólo un eco lejano a lo que ya han dicho todos los colegas. No es así. Es más bien mi manera de quebrar un largo silencio, comentando un hecho trascendental para el deporte universitario. Hay muchos ojos puestos en la "

# A las 22 horas juegan Colo Colo y Green Cross

## Por los barrios y comunas

EL DEPORTIVO Soberano Nacional está organizando una prueba clista sobre 100 kilómetros, en la localidad de Malloa, para el 14 de diciembre próximo. Habrá competencias para novicios y cuarta categoría. Las inscripciones se recibirán en Av. Yárrazábal 2386. —O—O—O

EL CAMPEONATO de básquetbol de la Cuarta Comuna, sigue esta noche, en la cancha de Bernal, del Mercado 1560, con los siguientes encuentros: 19 horas, Walter Müller con José T. Medina, juveniles y segundos y primeros masculinos; y Francisco Arellano con Victory, primeros femeninos.

DEPORTIVO Chile Sporting se enfrentará con Club Aeródromo Lo Castillo, mañana, a las 14 horas, con tres equipos adultos y uno infantil, en cancha de Avenida Vizacura, final buses Vizacura. —O—O—O

DEPORTIVO EN fútbol el Club Antonio Laban, enfrentando al Club Santa Elvira, de Barrancas, con sus equipos de 3a. y 1a. infantiles y división juvenil. Con el tercer team empató a 1-1, con el 1o ganó 1-0 con el cuadro juvenil ganó 3-1. El elenco juvenil formó así: Medina, Valenzuela y Araya; Arellana, Tello y Oñell; Trinco, Moreno, León, Acosta y Arrieta. —O—O—O

MÁXIMA continuará desarrollándose el torneo de fútbol de la Cuarta Comuna, con los siguientes partidos: cancha Latorre, 14.30 horas, Láttorre con Población Velásquez, tres teams; cancha Municipal N° 2, a las 9.30 horas, Población Delicias con 29 de Enero, tres teams; a las 14.30 horas, Juventud Innovación con Javiera Carrera, tres equipos; cancha 3 de Febrero, Juventud con Población Edwards, dos teams; cancha Máximo García, 9.30 horas, AMU Belgrano con Población Igualdad, tres equipos.

CON UN PROGRAMA deportivo y social, en su sede de San Joaquín 934, celebrará hoy el Deportivo "La Banda" de San Miguel, la fecha de fundación. Estos actos culminarán esta tarde con un cocktail que el directorio de la institución ofrecerá a los socios.

LOS EFECTIVOS de la sección fútbol del Deportivo Domínguez Hamuy, irán mañana a Chinihue (Los Mármoles), donde se medirán con el Club Antonio Tagle.

## Natación

En honor de la prensa será el 2o torneo de verano. Se iniciará hoy a las 19 horas en la piscina del Stade

Esta tarde se llevará a efecto en la piscina del Stade Francés, el II Torneo Oficial de Verano organizado por la Asociación de Natación de Santiago dentro de su calendario anual de competencias y que esta vez ha resuelto, dedicar en homenaje al Círculo de Cronistas Deportivos y a los diferentes diarios y revistas de la capital.

Fiel a este propósito, todas las pruebas que se disputen llevarán el nombre de un diario o una revista deportiva metropolitana. La carrera principal del programa, los 100 metros estilo libre, primera categoría, se denominará "Círculo de Cronistas Deportivos" y la fondo, la posta de 4 por 46 metros, cuatro estilos, hombres, todo compuesto, diario La Nación.

La reunión se iniciará a las 19 horas y en ella alternarán los mejores nadadores de los clubes Green Cross, Iberia, Macabi, Manquehue, Stade Francés y Universidad Católica.

El orden de las pruebas en el siguiente:

Prueba "El Diario": 200 metros estilo pecho, hombres, primera categoría.

Prueba "P. M.": 100 metros estilo libre, hombres, infantiles.

Prueba revista "Vistazo": 50 me-

tras estilo espalda, damas, infantiles.

Prueba "El Siglo": 100 metros estilo espalda, hombres, tercera categoría.

Prueba "Empresario": "El Mercurio", "Las Últimas Noticias" y "La Segunda de las Últimas Noticias": 100 metros estilo pecho, damas, categoría especial.

Prueba "El Espectador": 50 metros estilo pecho, hombres, categoría especial.

Prueba "Las Noticias de Última Hora": 50 metros estilo libre, damas, categoría especial.

Prueba "El Mercurio": 100 metros estilo pecho, damas, categoría especial.

Prueba "El Estadista": 50 metros estilo mariposa, hombres, cuarta categoría.

Prueba "La Tercera de la Hora": 50 metros estilo mariposa, damas, segunda categoría.

Prueba "El Mercurio": 100 metros estilo libre, damas, categoría especial.

Prueba "El Debate": Posta 4x33 metros estilo libre, damas, toda competencia.

Prueba LA NACION: Posta 4x66 metros, cuatro estilos, hombres, todo competidor.

Match internacional entre selecciones de la tercera división

BUENOS AIRES, 25 (UPI).—El 6 de diciembre próximo, se disputará hacia Montevideo el seleccionado de fútbol de tercera división, que jugará con un equipo similar uruguayo.

El match se efectuará el 8 de dicho mes, en el Estadio Centenario de la capital vecina.

SITIOS *futales Urbanizados en Peñaflor*

A una cuadra de la plaza, en pleno sector comercial. Precios desde \$ 300.000, con grandes facilidades de pago.

Se atiende en el terreno todos los días, incluso sábados y domingos. (Calle 21 de Mayo 939, Peñaflor).

Magnífica locomoción desde la Estación Central (calle Exposición). Se otorga escritura definitiva de compraventa.

JAIME EGANAB. Sección Parcelaciones Calle La BOLSA 81-1er PISO-FONOS 83311-2



## ARBITROS

Los árbitros que controlarán los partidos de la primera fecha de la rueda final del campeonato profesional de fútbol, designados anochec por la Asociación Central, son los siguientes:

Danor Morales, para Cole - Cole - Green Cross; José L. Silva, para Audax - Everton; Carlos Robles, para U. de Chile - U. Española; Sergio Bustamante, para O'Higgins - U. Católica; Pedro Prieto, para Rangers - Ferro; Claudio Vilela, para Wanderers - Santiago Morning y el mismo referére pa

estatal - Palestino - Magallanes.

Los árbitros que controlarán

los partidos de la primera fe-

cha de la rueda final del cam-

peonato profesional de fútbol,

designados anochec por la As-

ociación Central, son los siguien-

tes:

Danor Morales, para Cole -

Cole - Green Cross; José L.

Silva, para Audax - Everton;

Carlos Robles, para U. de Chi-

le - U. Española; Sergio Bus-

tamante, para O'Higgins - U.

Católica; Pedro Prieto, para

Rangers - Ferro; Claudio Vile-

la, para Wanderers - Santiago

Morning y el mismo referére pa

estatal - Palestino - Magallanes.

Los árbitros que controlarán

los partidos de la primera fe-

cha de la rueda final del cam-

peonato profesional de fútbol,

designados anochec por la As-

ociación Central, son los siguien-

tes:

Danor Morales, para Cole -

Cole - Green Cross; José L.

Silva, para Audax - Everton;

Carlos Robles, para U. de Chi-

le - U. Española; Sergio Bus-

tamante, para O'Higgins - U.

Católica; Pedro Prieto, para

Rangers - Ferro; Claudio Vile-

la, para Wanderers - Santiago

Morning y el mismo referére pa

estatal - Palestino - Magallanes.

Los árbitros que controlarán

los partidos de la primera fe-

cha de la rueda final del cam-

peonato profesional de fútbol,

designados anochec por la As-

ociación Central, son los siguien-

tes:

Danor Morales, para Cole -

Cole - Green Cross; José L.

Silva, para Audax - Everton;

Carlos Robles, para U. de Chi-

le - U. Española; Sergio Bus-

tamante, para O'Higgins - U.

Católica; Pedro Prieto, para

Rangers - Ferro; Claudio Vile-

la, para Wanderers - Santiago

Morning y el mismo referére pa

estatal - Palestino - Magallanes.

Los árbitros que controlarán

los partidos de la primera fe-

cha de la rueda final del cam-

peonato profesional de fútbol,

designados anochec por la As-

ociación Central, son los siguien-

tes:

Danor Morales, para Cole -

Cole - Green Cross; José L.

Silva, para Audax - Everton;

Carlos Robles, para U. de Chi-

le - U. Española; Sergio Bus-

tamante, para O'Higgins - U.

Católica; Pedro Prieto, para

Rangers - Ferro; Claudio Vile-

la, para Wanderers - Santiago

Morning y el mismo referére pa

estatal - Palestino - Magallanes.

Los árbitros que controlarán

los partidos de la primera fe-

cha de la rueda final del cam-

peonato profesional de fútbol,

designados anochec por la As-

ociación Central, son los siguien-

tes:

Danor Morales, para Cole -

Cole - Green Cross; José L.

Silva, para Audax - Everton;

Carlos Robles, para U. de Chi-

le - U. Española; Sergio Bus-

tamante, para O'Higgins - U.

Católica; Pedro Prieto, para

Rangers - Ferro; Claudio Vile-

la, para Wanderers - Santiago

Morning y el mismo referére pa

estatal - Palestino - Magallanes.

Los árbitros que controlarán

los partidos de la primera fe-

cha de la rueda final del cam-

peonato profesional de fútbol,

designados anochec por la As-

ociación Central, son los siguien-

tes:

Danor Morales, para Cole -

Cole - Green Cross; José L.

Silva, para Audax - Everton;

Carlos Robles, para U. de Chi-

le - U. Española; Sergio Bus-

tamante, para O'Higgins - U.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

**Horario de apertura y cierre de fiambres y similares**

Se pone en conocimiento de los señores comerciantes en los giros de fiambres y similares, que el horario de apertura y cierre de sus negocios, que rige desde el 1.º de noviembre hasta el 14 de abril, será el siguiente:

Días hábiles: De 9 a 13 y de 16 a 20 hrs.

Días festivos: De 9 a 12.30 horas.

El incumplimiento de este horario será severamente sancionado de conformidad a la Reglamentación vigente.

GERMAN CORTES MALDONADO, Tesorero Municipal.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

**PROPUESTAS PUBLICAS**

Se solicitan propuestas públicas para la provisión de materiales y elementos de trabajo, que necesitan las diversas reparticiones municipales que se detallan a continuación, de acuerdo con las bases y especificaciones, que pueden consultarse en la Dirección de Adquisiciones.

Las propuestas correspondientes a los diversos grupos de materiales se presentarán y se abrirán en la Alcaldía los días y horas que se indican:

MARTES 29 DE NOVIEMBRE

GRUPO "A": Aceites y grasas lubrificantes	A las 15.00 horas
GRUPO "B": Repuestos vehículos motorizados, cámaras y neumáticos	15.10 "
SUB-GRUPO "B": Repuestos para bombas "Mack" y máquinas barredoras "International"	15.20 "
GRUPO "C": Aceros y fierros	15.30 "
GRUPO "D": Artículos de mercería y ferretería	15.40 "
GRUPO "E": Maderas	15.50 "
GRUPO "F": Materiales eléctricos	16.00 "
GRUPO "G": Materiales para aseo de oficinas	16.10 "
GRUPO "H": Quillineas	16.20 "
GRUPO "I": Materiales pétreos	16.30 "
GRUPO "J": Artículos varios	16.50 "

JUEVES 1.º DE DICIEMBRE

GRUPO "K": Máquinas de oficinas en general	A las 15.00 horas
GRUPO "L": Veterinaria Química y Farmacia	15.15 "
GRUPO "M": Vestuario y equipo	15.30 "
GRUPO "N": Formularios e impresos	15.45 "
GRUPO "O": Artículos de escritorio y dibujo	16.00 "
GRUPO "P": Forraje	16.15 "
GRUPO "R": Leña de eucaliptus	16.30 "
GRUPO "Q": Mamelucos y gorros de mezclilla	16.40 "
GRUPO "R": Árboles forestales de ornamento y semillas	17.00 "

Mayores informaciones pueden solicitarse en la Dirección de Adquisiciones de la Municipalidad (Plaza de Armas).

GERMAN CORTES MALDONADO, Tesorero Municipal



GERARDO MEYER G.  
MONEDA 833  
(FRENTE BCO. ISRAELITA)

Evite los intermediarios!

**MALETAS**

PORTADOCUMENTOS, etc. Compre directamente en la

**FABRICA****MALETERIA****MUNDIAL**

21 de Mayo 665

**OCASION:**

S 20.800.—

cojines tapizados en rizo gobelino.

S 36.500.—

Precioso amoblado de comedor, buffet, vitrina, licorería, bar; regia mesa, seis sillas tapizadas en tela. Estado general sinnante.

657 — Naftaniel — 657



LEONARDO GOMEZ M.  
MONJITAS 825 LOCAL 23  
FRENTE A LA BANIA

**Comerciales****ACTIVIDADES BURSATILES**

Información proporcionada por TANNER Y CIA.

Bandera 52 — Oficina 406 — Santiago

El total de acciones transadas en la Bolsa de Comercio durante las ruedas de ayer, fue de 1.050.754 acciones. Los bonos sumaron \$ 3.876.300 nominales, y el oro alcanzó a \$ 24.300 oro.

SOCIEDADES QUE PRESENTAN DIVIDENDOS PROXIMAMENTE

VIDRIOS PLANOS (sus oficinas), noviembre 20 ..... \$ 4.92 Neto

VIDRIOS PLANOS (Banco de Chile), diciembre 18 ..... 10.00

REFINERIAS VIRA (Banco de Chile), diciembre 18 ..... 2.00

PANOS BELLA VISTA (Banco de Chile), diciembre 18 ..... 2.00

FOSFOROS (sus oficinas), diciembre 18 ..... 2.50

CLIA, INDUSTRIAL (Banco Edwards), diciembre 26 ..... 1.64

**CIERRE DE AYER**

ORO FISICO: 14.870 Formas Ch. 900 v

BONOS: 1.1.54 v Gte. Ode. 1.000 v

Carros: 1.1.54 v Gte. Ode. 1.000 v

Asfalto: 1.1.54 v Gte. Ode. 1.000 v

Mun. Siglo: 1.1.54 v Gte. Ode. 1.000 v

Cafe: 1.1.54 v Gte. Ode. 1.000 v

Hip. Ch. 10.4-75 v Gte. Ode. 1.000 v

B. del Est. 10.4-75 v Gte. Ode. 1.000 v

Deb. Tarapaca: 605 v Gte. Ode. 1.000 v

BANCARIAS: 1.000 v Gte. Ode. 1.000 v

Comercio: 1.000 v Gte. Ode. 1.000 v

Creditos: 1.000 v Gte. Ode. 1.000 v

Chile: 2.000 v Gte. Ode. 1.000 v

Espana: 2.000 v Gte. Ode. 1.000 v

Estados Unidos: 2.000 v Gte. Ode. 1.000 v

Israelita: 2.000 v Gte. Ode. 1.000 v

Italiano: 2.000 v Gte. Ode. 1.000 v

Oeste: 2.000 v Gte. Ode. 1.000 v

America: 4.000 v Gte. Ode. 1.000 v

Peru: 4.000 v Gte. Ode. 1.000 v

Mineras: 4.000 v Gte. Ode. 1.000 v

Expresos: 37 v Gte. Ode. 1.000 v

Andacollo: 8.14 v Gte. Ode. 1.000 v

Aumentos: 8.14 v Gte. Ode. 1.000 v

Bolivia: 74 v Gte. Ode. 1.000 v

Boliviana: 74 v Gte. Ode. 1.000 v

Carmen: 2.34 v Gte. Ode. 1.000 v

Condor: 11 v Gte. Ode. 1.000 v

Coronel: 1.000 v Gte. Ode. 1.000 v

Deputado: 670 v Gte. Ode. 1.000 v

Galeguillo: 33 v Gte. Ode. 1.000 v

Lote: 300 v Gte. Ode. 1.000 v

Manganeso: 1.000 v Gte. Ode. 1.000 v

Parque: 1.000 v Gte. Ode. 1.000 v

Opicas: 189 v Gte. Ode. 1.000 v

Oro: 1.000 v Gte. Ode. 1.000 v

P. de Lobos: 118 v Gte. Ode. 1.000 v

Schweizer: 750 v Gte. Ode. 1.000 v

Tierra: 1.320 v Gte. Ode. 1.000 v

Tocopilla: 1.000 v Gte. Ode. 1.000 v

Toral: 1.320 v Gte. Ode. 1.000 v

AGRICOLAS Y GANADERAS

Bo. Industrial: 185 v Gte. Ode. 1.000 v

C. Industrial: 185 v Gte. Ode. 1.000 v



## TARIFA

1 publicación, o/palabra \$ 1.40  
2 a 9 publicaciones su-  
plementos, o/palabra .. \$ 2.30  
10 a 99 publicaciones  
sucesivas, la palabra .. 1.80  
20 publicaciones sucesi-  
vas, la palabra .. 1.50  
AVISOS ESPACIADOS Y GUIA  
PROFESIONAL, RECARGO 100  
POR CIENTO

NOTA.—Derivaremos el valor de los avisos que se suspenden por haber el cliente conseguido su objetivo. Ofrecemos especiales y variadas condiciones. Publicaciones ordinarias edic. para dia domingo. \$ 3 la palabra.

## 31) AIRE ACONDICIONADO.

SOCIMA S. C. Carrasco SAC. Oficina central, aire acondicionado, sumamente eficiente sistema Carrier Nubla 72. Teléfono 8228. (31) H.O.C.

## 32) ALHAJAS Y JOYAS.

PLATA, monedas chilenas e internacionales, baratos mejores precios. Banderas 84, oficina 400, teléfono 61855. (31) H.O.C.

NOVIOS! Argollas oro 14 y 15 quilates; macetas grabadas desde \$ 3.000 pesos por San Diego 780. Relojería Sportmen. (31) H.O.C.

RELOJES, joyas, oro, teléfonos, comp. San Antonio 40. (31) H.O.C.

NOVIOS! Para argollas Fábrica Sostin, Nueva York 66. (31) H.O.C.

GUERREROS y soldados, esculturas de madera, de 10 a 12 cm. y 15 cm. altos. Almada 846. Teléfono 65726. (31) H.O.C.

## 19) ARMAS

COMPRO armas y balas. Armería Italiana. Ahumada 84. (10) H.O.C.

## 18) ARRIENDOS OFRECIEN

d) Locales comerciales

SE ARRIENDA local comercial con luz. Capitán Avilés 40, paradero 30, Gran Avenida, La Cisterna. (31) H.O.C.

g)—Piesas.

DEPARTAMENTO confortable, de familia, sin pesas, arrienda una plaza ambulada y baño, en pienso, en calidad de pieza de primera. Tercera Salas 887, esq. Manuel Infante,altura 1200. (31) H.O.C.

ARRIENDO una plaza en Basacán 1444, a un precio razonable. Tercera Salas 887, esq. Manuel Infante, altura 1200. (31) H.O.C.

21) AUTOS Y CAM. VENDER

VIDRIOS inastillables para automóviles. Entrega inmediata. Vidriería La Argentina. Díez de Julio 725. (31) H.O.C.

DIPLOMATIC vend. Ford, Victoria 55 \$ 3.500.000. Fono 8294. De 8 a 12.30 horas. (31) 28-11 P.

OFERTA, cuatro puertas, 1954. Fono 8294. (31) 28-11 C.

PLYMOUTH cuatro puertas, 1949. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

CAMIONETA Ford furgón, 1949. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

HUDSON cuatro puertas, 1953. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31) 28-11 C.

FORD, cuatro puertas, 1954. Esperanza 8. (31)



La rumba en Madrid



MADRID (Internacional). — Con Rosa Carmina, la estrella cubana transplantada a Madrid, se acaba de llegar a la capital de España el clímax de la rumba popularizada por Xavier Cugat. Aquí será la interpretación de "Arreto Internacional", junto al actor uruguayo Gustavo Rojo; pero con este film no sólo se electrizarán los madrileños; el cine hispano descubrirá que los viejos castillos españoles, hasta ayer escenarios de temas históricos, pueden convertirse en audaces decorados de las comedias polémicas. A su llegada a Madrid, la explosiva y escultural Rosa Carmina declaró que ha sido la protagonista de 29 películas, de las cuales siete han sido prohibidas en la Argentina, cinco en Inglaterra y nueve en Chile!

CUENTA YA CINCO SIGLOS LA PRIMERA EDICION DE LA BIBLIA QUE FUE IMPRESA POR GUTENBERG

La "tirada" inicial fue de 100 ejemplares

BONN (Alemania, Occidental). — Marquanda, la capital del Estado de Renania-Palatinado, honra este año a su hijo inmortal, Johannes Gutenberg, más conocido por Gutenberg, que inventó la prensa hace 500 años, imprimiendo la primera Biblia de que se tiene memoria. El Museo de Gutenberg, de aquella ciudad, ha organizado una exposición: "Biblia de dos mil años", formada con los tesoros artísticos de que dispone y ofrecida a miles de visitantes que pasan por la ciudad. Se ven Bibles herméticas, bilíngües, procedentes de Londres y de París. Hay Bibles de todos tipos, de todos orígenes, de todos los siglos.

La Biblia de Gutenberg tuvo una "tirada" inicial de 100 ejemplares, consistiendo la única diferencia entre las Bibles anteriores y ella en el proceso de "abriación" del Libro de los Libros, que es básicamente distinto.

REVOLUCION. — La invención de la prensa es considerada generalmente como uno de los grandes acontecimientos de la Edad Moderna. En el mundo occidental, pero en la época de Gutenberg significó una verdadera revolución en la vida pública. El impulso extraordinario en el estudio de las antigüedades se debe a esa fantástica invención; los conocimientos humanos se difundieron con

la vida privada de Adolf Hitler

## Von Ribbentrop convenció a Hitler que Gran Bretaña no lucharía; lo mismo le habría dicho Lloyd George

(Por HEINZ LINGE, "vate", personal de Hitler. Derechos mundiales reservados por la United Press. Se prohíbe la reproducción total o parcial)

Relato exclusivo para "La Nación" de Santiago de Chile

### CAPITULO XII

BERLIN. — Adolf Hitler, a cuyo servicio estuve durante 10 años, en calidad de valet y guardaespaldas, no hablaba más idiomas que el alemán. Salvo Italia, no había visitado ningún país extranjero, a no ser los que el Ejército alemán ocupó. El conocimiento de la situación y las opiniones reinantes fuera del Reich Alemán le llegaban por interpositoras personas.

Creo yo que algunas impresiones de Hitler sobre los asuntos exteriores, expresadas por él en la atmósfera privada de la sala de cartografía o de su dormitorio, en tal o cual oportunidad, posiblemente hayan tenido su origen en errores de traducción. Por ejemplo, véanlos lo que sucedió con unas frases de Lloyd George, el gran estadista británico.

Durante la guerra, y posteriormente en el curso de los 11 años que pasé recluido en un campamento de prisión ruso, he oido decir que Joachim von Ribbentrop fue quien convenció a Hitler de que Gran Bretaña jamás volvería a entrar en guerra con Alemania para defender a los países pequeños de Europa Central, con lo cual allanó el camino para la invasión británica de Checoslovaquia y Polonia.

LLOYD GEORGE

Por ciertas observaciones que hizo Hitler, deduzco sin lugar a dudas que Lloyd George era con toda intención o inadvertidamente quien indujo a Hitler a creer que Gran Bretaña ya no deseaba librarse más guerras en Europa, y estaría dispuesta a tolerar cualquier cosa con tal de no tener que entrar en un nuevo conflicto.

Sucedio en 1937. Lloyd George vino a Berghof para visitar a Hitler. Me acerco perfectamente de aquella escena cuando el ex cabó y el ex Primer Ministro conversaban frente a la ventana que permitía apreciar en lejananza el horizonte austriaco.

### Sol embotellado para la cocina

BRISTOL, Inglaterra. (ANSA). — El ingeniero Leslie Gardiner afirmó que él, en su nueva casa, acomodó una cocina para cocinar y defender a sus moradores de los rigores del invierno será suministrado por sol embotellado, un procedimiento de su invención. Explicó que una sustancia secreta permite que el calor solar quede almacenado en envases de acero y cada una de éstas contiene reservas para 18 meses.

ESTADOS UNIDOS. — Una Biblia transformada en un "Museo Mundial de Arte de la Prensa". Faltan aún, sin embargo, los medios financieros necesarios para la realización de tales planes. No obstante, se ha sugerido, en este sentido, la creación de un impuesto especial para la erección de este Museo, a fin de permitir que todos los países del mundo puedan admirar las conquistas del espíritu humano en forma de libro.

PARA LOS CUARENTONES

— En un informe dirigido a la firma productora del medicamento Fuchs y sus socios, se señalaron sus observaciones.

— El producto debe ser considerado como "peligroso". De inmediato, los profesores Achelis, Haack y Harde-

Pude captar una parte de la conversación, pero lo que más claramente retengo en la memoria es lo que me dijo el Fuehrer con posterioridad acerca de esa entrevista. Habían estado hablando de la Primera Gran Guerra.

El Fuehrer me contó: "Lloyd George me dijo que durante la guerra hubo un período relativamente largo en que Inglaterra estaba a punto de rendirse.

"Le contesté que yo así lo creía, y que para Alemania lo desastoso fue haberse rendido "cuando faltaban cinco minutos para las doce" (es decir, cuando la hora decisiva todavía no había llegado).

"Lloyd George convino conmigo en que habíamos cedido demasiado pronto", siguió diciendo Hitler: "Pero yo le aseguré que si llega a producirse otro conflicto entre Alemania e Inglaterra, nosotros seguiremos luchando hasta doce minutos después de las doce, en tanto que yo siga siendo el Fuehrer.

"Si Alemania hubiese sabido lo que Lloyd George acaba de decirme, hoy sería tanto cantar para Alemania".

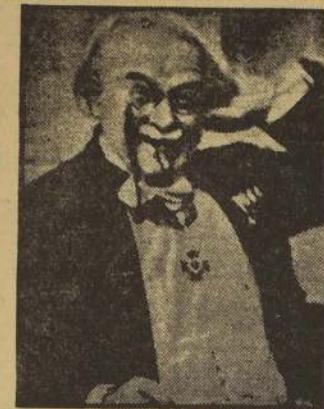
Ahora bien, sea eso o no lo que exactamente dijo Lloyd George en aquella ocasión, tal fue la impresión que dejó plantada con toda firmeza en la mente de Hitler aquél día de 1937.

Yo dudo de que, aun si Hitler hubiese recibido una impresión distinta en su entrevista con Lloyd George, su determinación de dominar a toda Europa hubiese cambiado. Pero en cambio estoy seguro de esto: si hubiese obtenido una impresión distinta, habría variado de táctica.

Lloyd George le convenció de que podía obrar en Europa como lo viniese en gana, mientras lo hiciese de a poquito por vez.

UNITY MITFORD

Tampoco creo en la fábula de que Unity Mitford y Sir Oswald Mosley contri-



DAVID LLOYD GEORGE, el Premier y artífice del esfuerzo británico, durante la Primera Guerra Mundial (1914-18). Entonces, Hitler alcanzó el grado de cabo en las filas del Ejército del Kaiser. Los dos se encontraron en Berchtesgaden, en 1937.



VON RIBBENTROP, Embajador de Hitler ante la Corte de Saint James. Aquí aparece saliendo de la Embajada de Alemania en Londres, al lado del Rey Eduardo VIII, en octubre de 1936.

de Hitler ni a sol ni a sombra por aquellos días. Más adelante, cuando fué Embajador del Fuehrer en la Corte de St. James, su tarea consistió en seguir atentamente la vida londinense, como un módico que toma el pulso a un paciente.

En 1935 Von Ribbentrop negoció el pacto con Gran Bretaña, por el cual se estipulaba que Alemania podría construir una flota de línea equivalente, como máximo, al 35 por ciento de la flota británica.

Después de este triunfo diplomático, Hitler le otorgó su mayor elogio personal: "Este Ribbentrop es un hombre de los míos!"

MAÑANA: Hitler engaña al Premier Chamberlain al asegurarle que no perturbaría la paz de Europa

## Efemérides de hoy

NOVIEMBRE 26

1504 Muere la Reina Isabel la Católica.  
1605 Un terremoto, y al mismo tiempo, una salida de mar destruye casi totalmente la ciudad de Arica.  
1865 Combate naval de Papudo. El almirante Juan Williams Rebollo, al mando de la corbeta "Esmeralda", apresa a la corbeta española "Cavadonga".  
1928 Muere Carlos R. Monzón, poeta y maestro, nacido en Vicuña en 1881.

LAS COMPRESAS. — La primera relación oficial sobre el empleo del nuevo y precioso medicamento fue suministrada por el profesor Bertram, de Hamburgo, quien señaló que desde hace más de un año ha substituido en su clínica las inyecciones de insulina por compresas de "BZ 55", logrando, en todos los casos, curaciones completas o sensibles mejorías de los pacientes. Por su parte, un conocido fisiólogo de Alemania Occidental, el profesor Jacob, ha demostrado ser mucho más eficaz la insulina, con la ventaja de eliminar las dolorosas y a veces peligrosas inyecciones de esta última droga.

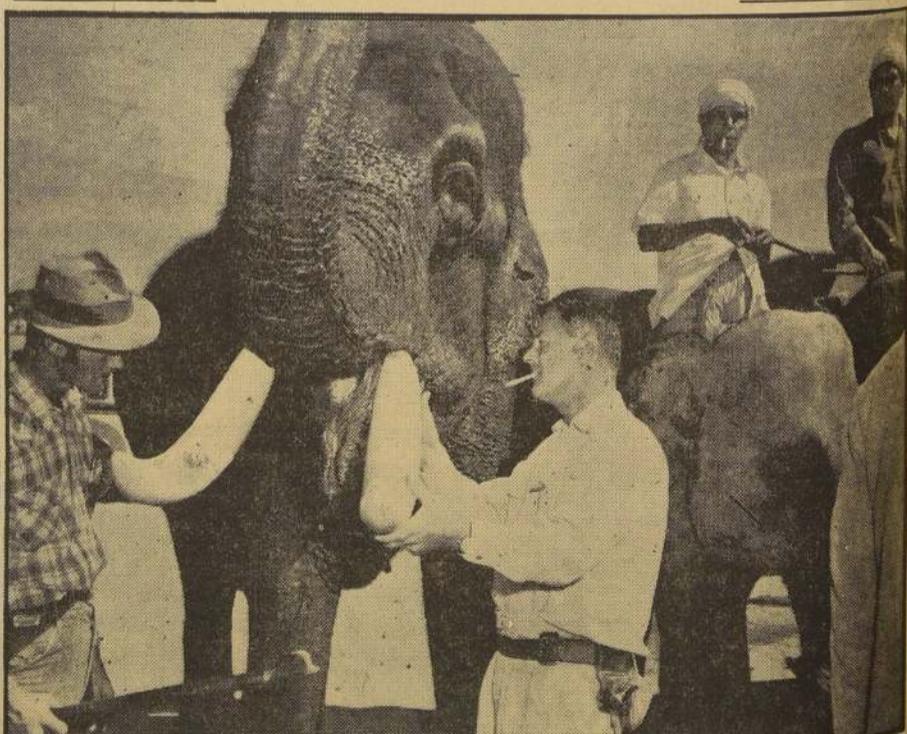
## EXPOSICION DE CHILE EN LA NU



NUERA YORK. — El Embajador Permanente de Chile ante las Naciones Unidas, don Rudecindo Ortega, inaugura una exposición con aspectos culturales e industriales de Chile, en el vestíbulo norte del Secretariado de la Organización Mundial. Además, esta muestra incluye libro y productos de la artesanía, la industria textil y la agricultura chilena. El acto fue realizado (derecha), por el Presidente de la Décima Asamblea General de la NU, don José Maza; el Secretario

General de la NU, Dag Hammarskjöld; la señora Raquel Lyon de Maza, y el Cónsul General de Chile en Nueva York, don Enrique Bustos. A la (izquierda), la señora Emma Elliot de Echenique y don Alfonso Grez, miembro de la delegación chilena ante la NU. Esta exposición permanecerá abierta durante todo el mes de diciembre. (Foto Especial para "LA NACION".)

## DENTISTA DE ELEFANTES



LOS ANGELES, California, EE. UU. — Colocar colmillos a "Ema", la elefanta que debe caracterizarse a un macho en el film "Fuga a Birmania", de la RKO, es una de las más delicadas y espectaculares tareas de Lee Zavitz, el hombre que crea imponentes, incendios, tifones, huracanes, explosiones y todo clase de desastres para la industria del cine. Zavitz cumple esta curiosa tarea, fumando tranquilamente un cigarrillo, mientras lo observa (a la izquierda) Wally Ross, el domador de "Ema" y otros seis actores que integran la horda que pronto veremos en esta película de aventuras, filmada en color Eastman y en Superscope. Los protagonistas de esta producción cinematográfica son Bárbara Stanwyck, Robert Ryan y David Farrar. (Foto especial para "LA NACION".)